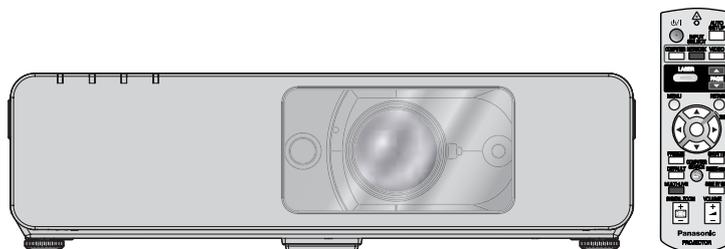


Panasonic®

Manuel d'utilisation

Projecteur à LCD **Utilisation commerciale**

Modèle No. **PT-FW100NTE**



Avant toute utilisation de cet appareil, veuillez lire attentivement les instructions d'utilisation et conservez ce mode d'emploi afin de pouvoir vous y référer ultérieurement.

TQBJ0217-1

FRANÇAIS

Avis important concernant la sécurité

Cher client Panasonic :

Ce mode d'emploi vous donne toutes les informations nécessaires concernant l'utilisation de ce projecteur. Nous espérons qu'il vous aidera à utiliser au mieux votre nouveau produit, et que vous serez satisfait de votre projecteur LCD Panasonic. Le numéro de série se trouve au bas de l'appareil. Le noter dans l'espace prévu ci-dessous et conserver ce manuel pour le cas où des réparations seraient nécessaires à l'avenir.

Numéro de modèle : **PT-FW100NTE**

Numéro de série :

AVERTISSEMENT : CET APPAREIL DOIT ETRE RELIE A LA MASSE.

AVERTISSEMENT : Afin d'éviter des dommages qui risquent de causer un incendie ou des chocs électriques, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

Décret 3 d'information sur le bruit des machines. GSGV, 18 janvier 1991 : Le niveau de pression sonore à la hauteur de l'opérateur est inférieur ou égal à 70 dB (A) selon ISO 7779.

AVERTISSEMENT :

1. Débrancher l'appareil de sa prise secteur lorsque celui-ci n'est pas utilisé pendant une longue période.
2. Pour prévenir tout risque d'électrocution, ne retirez pas le capot. Cet appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Confiez les réparations à un technicien qualifié.
3. Ne pas retirer la goupille de mise à la terre de la fiche d'alimentation. Cet appareil est équipé d'une fiche d'alimentation de type mise à la terre à trois broches. Cette fiche ne s'adapte que sur une prise de secteur de type mise à la terre. Il s'agit d'une caractéristique de sécurité. S'il n'est pas possible d'insérer la fiche dans la prise, contacter un électricien. Ne pas invalider le but de la mise à la terre.

MISE EN GARDE: Afin d'assurer une compatibilité totale et un fonctionnement sans failles, veuillez respecter les consignes d'utilisation de l'appareil, qui recommandent l'utilisation du cordon d'alimentation fourni et de câbles d'interface à blindage pour toutes les connexions à votre ordinateur ou périphériques. En cas d'utilisation du port série pour commander le projecteur depuis un PC, vous devrez utiliser un câble à interface série RS-232C en option avec noyau en ferrite. Tout changement ou modification non autorisé à cet équipement annule l'autorité de faire fonctionner cet appareil.

En accord avec la directive 2004/108/EC, article 9(2)

Centre d'essais Panasonic

Panasonic Service Europe, une division de Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsberggring 15, 22525 Hamburg, F.R. Allemagne

Informations relatives à l'évacuation des déchets, destinées aux utilisateurs d'appareils électriques et électroniques (appareils ménagers domestiques)



Lorsque ce symbole figure sur les produits et/ou les documents qui les accompagnent, cela signifie que les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.

Pour que ces produits subissent un traitement, une récupération et un recyclage appropriés, envoyez-les dans les points de collecte désignés, où ils peuvent être déposés gratuitement. Dans certains pays, il est possible de renvoyer les produits au revendeur local en cas d'achat d'un produit équivalent.

En éliminant correctement ce produit, vous contribuerez à la conservation des ressources vitales et à la prévention des éventuels effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine qui pourraient

survenir dans le cas contraire. Afin de connaître le point de collecte le plus proche, veuillez contacter vos autorités locales.

Des sanctions peuvent être appliquées en cas d'élimination incorrecte de ces déchets, conformément à la législation nationale.

Utilisateurs professionnels de l'Union européenne

Pour en savoir plus sur l'élimination des appareils électriques et électroniques, contactez votre revendeur ou fournisseur.

Informations sur l'évacuation des déchets dans les pays ne faisant pas partie de l'Union Européenne.

Ce symbole n'est reconnu que dans l'Union Européenne.

Pour éliminer ce produit, veuillez contacter les autorités locales ou votre revendeur afin de connaître la procédure d'élimination à suivre.

Avis important concernant la sécurité

Déclaration de conformité

**Declaration of Conformity (DoC)**

This equipment is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

Customers can download a copy of the original DoC for this product from our DoC server: <http://www.doc.panasonic.de>

Contact in the EU: Panasonic Services Europe, a Division of Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, F.R.Germany

This product is intended to be used in the following countries.

Austria, Belgium, Bulgaria, Czech, Cyprus, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovenia, Slovak, Spain, Sweden, Switzerland & UK

**Konformitätserklärung (KE)**

Dieses Gerät entspricht den grundlegenden Anforderungen und den weiteren entsprechenden Vorgaben der Richtlinie 1999/5/EU.

Kunden können eine Kopie der Original-KE für dieses Produkt von unserem KE-Server herunterladen: <http://www.doc.panasonic.de>

Kontaktadresse in der EG: Panasonic Services Europe, a Division of Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, F.R.Germany

Dieses Produkt ist für den Einsatz in den folgenden Ländern vorgesehen.

Österreich, Belgien, Bulgarien, Tschechische Republik, Zypern, Dänemark, Estland, Finnland, Frankreich, Deutschland, Griechenland, Ungarn, Island, Irland, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Polen, Portugal, Rumänien, Slowenien, Slowakei, Spanien, Schweden, Schweiz und Großbritannien

**Déclaration de Conformité (DC)**

Cet appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la Directive 1999/5/EC.

Les clients peuvent télécharger une copie de la DC originale pour ce produit à partir de notre serveur DC: <http://www.doc.panasonic.de>

Coordonnées dans l'UE : Panasonic Services Europe, a Division of Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, F.R.Germany

Ce produit est conçu pour l'utilisation dans les pays suivants.

Autriche, Belgique, Bulgarie, République Tchèque, Chypre, Danemark, Estonie, Finlande, France, Allemagne, Grèce, Hongrie, Islande, Irlande, Italie, Lettonie, Lituanie, Luxembourg, Malte, Pays-Bas, Norvège, Pologne, Portugal, Roumanie, Slovénie, Slovaquie, Espagne, Suède, Suisse et Royaume-Uni

**Declaración de conformidad (DC)**

Este equipo cumple con los requisitos esenciales así como con otras disposiciones de la Directiva 1999/5/CE.

El cliente puede descargar una copia de la DC original de este producto desde nuestro servidor DC: <http://www.doc.panasonic.de>

Contacto en la U.E.: Panasonic Services Europe, a Division of Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, F.R.Germany

Este producto ha sido desarrollado para el uso en los siguientes países.

Austria, Bélgica, Bulgaria, República Checa, Chipre, Dinamarca, Estonia, Finlandia, Francia, Alemania, Grecia, Hungría, Islandia, Irlanda, Italia, Letonia, Lituania, Luxemburgo, Malta, Holanda, Noruega, Polonia, Portugal, Rumania, Eslovenia, Eslovaquia, España, Suecia, Suiza y el Reino Unido

**Dichiarazione di conformità (DoC)**

Questo apparato è conforme ai requisiti essenziali ed agli altri principi sanciti dalla Direttiva 1999/5/CE.

I clienti possono scaricare la copia del DoC originale per questo prodotto dal nostro server DoC: <http://www.doc.panasonic.de>

Contatto nella EU: Panasonic Services Europe, a Division of Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, F.R.Germany

I prodotti sono stati prodotti per l'uso nei seguenti paesi.

Austria, Belgio, Bulgaria, Repubblica Ceca, Cipro, Danimarca, Estonia, Finlandia, Francia, Germania, Grecia, Irlanda, Islanda, Italia, Lettonia, Lituania, Lussemburgo, Malta, Olanda, Norvegia, Polonia, Portogallo, Romania, Regno Unito, Slovenia, Slovacchia, Spagna, Svezia, Svizzera, Ungheria

България

Това устройство отговаря на съществените изисквания и останалите приложими разпоредби на Директива 1999/5/ЕО.

Česky

Toto zařízení je v souladu se základními požadavky a ostatními odpovídajícími ustanoveními Směrnice 1999/5/EC.

Dansk

Dette udstyr er i overensstemmelse med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i Direktiv 1999/5/EF.

Eesti

See seade vastab direktiivi 1999/5/EÜ olulistele nõuetele ja teistele asjakohastele sätetele.

Ελληνική

Αυτός ο εξοπλισμός είναι σε συμμόρφωση με τις ουσιώδεις απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις της Οδηγίας 1999/5/ΕΚ.

Íslenska

Þetta tæki er samkvæmt grunnkröfum og öðrum viðeigandi ákvæðum Tilskipunar 1999/5/EC.

Latviski

Šī iekārta atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.

Lietuvių

Šis įrenginys tenkina 1999/5/EB Direktyvos esminius reikalavimus ir kitas šios direktyvos nuostatas.

Nederlands

Dit apparaat voldoet aan de essentiële eisen en andere van toepassing zijnde bepalingen van de Richtlijn 1999/5/EC.

Malti

Dan I-apparat huwa konformi mal-ħtiġiet essenzjali u I-provedimenti I-oħra rilevanti tad-Direttiva 1999/5/EC.

Magyar

Ez a készülék teljesíti az alapvető követelményeket és más 1999/5/EK irányelvben meghatározott vonatkozó rendelkezéseket.

Norsk

Dette utstyret er i samsvar med de grunnleggende krav og andre relevante bestemmelser i EU-direktiv 1999/5/EF.

Polski

Urządzenie jest zgodne z ogólnymi wymaganiami oraz szczególnymi warunkami określonymi Dyrektywą UE: 1999/5/EC.

Português

Este equipamento está em conformidade com os requisitos essenciais e outras provisões relevantes da Directiva 1999/5/EC.

România

Acest echipament este conform cu cerințele de bază și celelalte prevederi relevante ale Directivei 1999/5/CE.

Slovensko

Ta naprava je skladna z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi pogoji Direktive 1999/5/EC.

Slovensky

Toto zariadenie je v zhode so základnými požiadavkami a inými príslušnými nariadeniami direktív: 1999/5/EC.

Suomi

Tämä laite täyttää direktiivin 1999/5/EY olennaiset vaatimukset ja on siinä asetettujen muiden laitetta koskevien määräysten mukainen.

Svenska

Denna utrustning är i överensstämmelse med de väsentliga kraven och andra relevanta bestämmelser i Direktiv 1999/5/EC.

Sommaire

Étapes rapides

1. Configuration de votre projecteur
Voir « Installation » à la page 16.



2. Connexion avec d'autres dispositifs
Voir « Connexions » à la page 20.



3. Préparer la Télécommande
Voir « Télécommande » à la page 13.



4. Commencer la projection
Voir « Mise en marche/arrêt du projecteur » à la page 22.



5. Réglage de l'image
Voir « Navigation dans les menus » à la page 29.

- **Un menu de configuration minimale de l'écran s'affiche au lancement de la première projection.**
Voir « Configuration minimale de l'écran » à la page 12.

Informations importantes

Avis important concernant la sécurité	2
Déclaration de conformité	4
Précautions de sécurité	8
AVERTISSEMENTS	8
MISES EN GARDE	9
Précautions lors du transport	10
Précautions lors de l'installation.....	10
Précautions lors de l'utilisation.....	11
Accessoires.....	11

Préparation

A lire avant toute utilisation	12
Configuration minimale de l'écran.....	12
A propos de votre projecteur	13
Télécommande	13
Projecteur.....	14

Mise en route

Installation	16
Taille de l'écran et distance de projection	16
Méthode de projection.....	17
Système de réglage des pieds avant et angle de projection	17
Position et commutation de l'objectif.....	18
Connexions	20
Avant la connexion avec le projecteur	20
Branchement à plusieurs ordinateurs	20
Branchement à un équipement AV	21

Fonctionnement de base

Mise en marche/arrêt du projecteur	22
Cordon d'alimentation	22
Indicateur d'ALIMENTATION	22
Mise en marche du projecteur.....	23
Arrêt du projecteur	23
Projection d'une image	24
Sélection du signal d'entrée	24
Position de l'image	24
Fonctionnement de la télécommande	25
Plage de fonctionnement	25
Configuration automatique de la position de l'image.....	25
Commutation du signal d'entrée	26
Utilisation du pointeur laser.....	26
Capture d'une image.....	27
Arrêt temporaire de la projection.....	27
Rétablissement des réglages d'usine par défaut	27
Projection d'une image en mode INDEX-WINDOW.....	27
Projection simultanée de 2 images	28
Agrandissement de la partie sélectionnée	28
Contrôle du volume du haut-parleur.....	28

Réglages

Navigation dans les menus	29
Navigation dans le MENU.....	29
Menu principal et sous-menus.....	30
Menu IMAGE	32
MODE IMAGE.....	32
CONTRASTE.....	32
LUMINOSITÉ.....	32
COULEUR.....	32
TEINTE.....	32
DÉTAIL.....	32
TEMPÉRATURE DE COULEUR.....	32
DAYLIGHT VIEW.....	32
RÉGLAGES DÉTAILLÉS.....	33
Menu POSITION	34
CORRECTION DE TRAPÈZE.....	34
POSITION.....	34
RÉGLAGE D'HORLOGE.....	34
RÉGLAGE DE PHASE.....	34
ASPECT.....	34
VERROU TRAME.....	35
Menu OPTION	36
AFFICHAGE À L'ÉCRAN.....	36
LOGO AU DÉMARRAGE.....	36
SÉLECTION COMPUTER2.....	36
INTERVALLE FILTRE.....	36
TEMPS RESTANT FILTRE.....	36
DURÉE DE LA LAMPE.....	37
PROGRAMMATEUR D'ARRÊT.....	37
DÉMARRAGE DIRECT.....	37
PANNEAU DE CONTRÔLE.....	37
RÉGLAGE AUTOMATIQUE.....	37
RECHERCHE DE SIGNAL.....	37
INSTALLATION.....	37
TAILLE DE L'ÉCRAN.....	37
MONTAGNE.....	38
MIRE DE TEST.....	38
RÉGLAGES DÉTAILLÉS.....	38
Menu SÉCURITÉ	39
ENTRÉE MOT DE PASSE.....	39
CHANGE MOT DE PASSE.....	39
AFFICHAGE DU TEXTE.....	39
CHANGEMENT DE TEXTE.....	39
Menu RÉSEAU	40
Éléments du menu RÉSEAU.....	40

Entretien

Témoins TEMP, LAMP et FILTER	41
Gestion des problèmes détectés.....	41
Soin et remplacement	42
Nettoyage du projecteur.....	42
Remplacement de l'ARF (Filtre Roulant Automatique).....	42
Remplacement de l'unité de la lampe.....	43
Protections du support de montage au plafond.....	44
Dépannage	45

Annexe

Informations techniques	46
Liste des signaux compatibles.....	46
Borne de série.....	47
Guide de connexion de l'ordinateur.....	48
Borne REMOTE.....	49
Caractéristiques techniques.....	50
Taille de l'écran et distance de projection pour format 16:9.....	52
Taille de l'écran et distance de projection pour format 4:3.....	52
Dimensions.....	53
Marques commerciales.....	53
Index	54

Précautions de sécurité

AVERTISSEMENTS

Si l'on remarque une émission de fumée, d'odeurs suspectes ou de bruits provenant du projecteur, débrancher la fiche du cordon d'alimentation de la prise de courant.

- Ne pas continuer d'utiliser le projecteur dans ces cas-là, autrement cela peut entraîner un incendie ou des chocs électriques.
- Après s'être assuré que de la fumée ne se dégage plus, s'adresser à un centre technique agréé et demander que les réparations nécessaires soient faites.
- Le fait de réparer le projecteur soi-même est très dangereux, et ne doit jamais être fait.

Ne pas installer ce projecteur dans un endroit qui n'est pas assez résistant pour supporter le poids du projecteur.

- Si l'emplacement d'installation n'est pas assez résistant, le projecteur risque de tomber et causer de graves blessures et (ou) des dommages.

Demander à un technicien qualifié d'installer le projecteur par exemple s'il est installé au plafond.

- Si l'installation n'est pas faite correctement, cela peut entraîner des blessures ou des chocs électriques.
- Ne pas utiliser un support de montage au plafond qui n'est pas agréé.

Si de l'eau ou des objets étrangers pénètrent dans le projecteur, si le projecteur tombe, ou si le boîtier est endommagé, débrancher immédiatement la fiche du cordon d'alimentation de la prise de courant.

- Si l'on continue d'utiliser le projecteur dans cette condition, cela peut entraîner un incendie ou des chocs électriques.
- S'adresser à un centre technique agréé pour que les réparations nécessaires puissent être faites.

Ne pas surcharger la prise de courant.

- Si l'alimentation est surchargée (par exemple, par l'utilisation de trop d'adaptateurs), cela risque de faire surchauffer le projecteur et peut entraîner un incendie.

Ne jamais entreprendre toute modification quelconque ou démontage du projecteur.

- Des hautes tensions qui peuvent causer de graves blessures sont présentes à l'intérieur du projecteur.
- Pour toute inspection, réglage ou réparation, s'adresser à un centre technique agréé.

Nettoyer la fiche du cordon d'alimentation régulièrement afin d'éviter toute accumulation de poussière.

- Si de la poussière s'accumule sur la fiche du cordon d'alimentation, l'humidité peut endommager l'isolant et entraîner un incendie. Débrancher la fiche du cordon d'alimentation de la prise de courant et l'essuyer avec un tissu sec.
- Si le projecteur n'est pas utilisé pendant une période prolongée, débrancher la fiche du cordon d'alimentation de la prise de courant.

Ne pas manipuler le cordon d'alimentation avec les mains mouillées.

- Cela peut entraîner des chocs électriques.

Brancher la fiche du cordon d'alimentation fermement dans la prise de courant.

- Si la fiche n'est pas complètement insérée, cela peut entraîner des chocs électriques ou la faire surchauffer.
- Si la fiche est endommagée ou la plaque de la prise desserrée, celles-ci ne devraient pas être utilisées.

Ne pas placer le projecteur sur des surfaces instables.

- Si le projecteur est placé sur une surface qui est inclinée ou instable, il risque de tomber ou de se renverser et cela peut causer des blessures ou des dommages.

Ne pas placer le projecteur dans l'eau ou ne pas le laisser se mouiller.

- Sinon cela peut causer un incendie ou des chocs électriques.

Faire attention à ne pas endommager le cordon d'alimentation.

- Ne pas endommager le cordon d'alimentation, ne pas le modifier, ne pas le placer sous des objets lourds, ne pas le chauffer, ne pas le placer près d'objets chauffants, ne pas le tordre, ne pas le plier ou le tirer excessivement et ne pas le rouler en boule.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, cela peut entraîner un incendie et des chocs électriques.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, le faire réparer par un centre technique agréé.

Ne pas placer le projecteur sur des matériaux comme du tapis ou du tissu éponge.

- Cela peut provoquer une surchauffe du projecteur, pouvant entraîner des brûlures, un incendie ou endommager le projecteur.

Ne pas placer des récipients de liquide sur le projecteur.

- Si de l'eau se renverse sur le projecteur ou pénètre dans celui-ci, il y aura risque d'incendie ou d'électrocution.
- Si de l'eau entre à l'intérieur du projecteur, entrer en contact avec un centre technique agréé.

Ne pas mettre d'objets étrangers dans le projecteur.

- Ne pas insérer d'objets métalliques ou inflammables dans les orifices de ventilation ou les faire tomber sur le projecteur, car cela peut causer un incendie ou des chocs électriques.

Veiller à ce que les bornes + et – des piles n'entrent pas en contact avec des objets métalliques tels que colliers ou épingles à cheveux.

- Sinon, les piles risquent de fuir, de surchauffer, d'exploser ou de prendre feu.
- Ranger les piles dans un sac en plastique, et ne pas les ranger à proximité d'objets métalliques.

Ne jamais entrer en contact direct avec le liquide des piles.

- Le liquide risquerait en effet de causer de sérieuses blessures cutanées. Rincer immédiatement à l'eau courante toute trace du liquide des piles puis consulter au plus vite un médecin.
- Toute pénétration du liquide dans l'oeil risque de même de causer la cécité ou d'autres lésions graves. Éviter dans ce cas à tout prix de vous frotter les yeux, et rincez-les immédiatement à l'eau courante avant de consulter au plus vite un médecin.

Pendant un orage, ne pas toucher le projecteur ou le câble.

- Il y a risque d'électrocution.

Ne pas utiliser l'appareil dans un bain ou une douche.

- Il y a risque d'incendie ou d'électrocution.

Veillez à ce que le faisceau lumineux n'éclaire pas directement votre peau pendant que vous utilisez le projecteur.

- Une lumière intense est émise par l'objectif du projecteur. Si vous vous placez dans ce faisceau lumineux, celui-ci risquera de vous blesser ou de vous abîmer la peau.

Ne pas regarder directement dans l'objectif pendant que le projecteur fonctionne.

- Une lumière intense est émise par l'objectif du projecteur. Si l'on regarde directement dans cette lumière, elle risque de causer des blessures et de graves lésions aux yeux.
- Veiller particulièrement à ce que les enfants ne regardent pas dans l'objectif. En outre, éteindre le projecteur si on le laisse sans surveillance.

Ne pas placer les mains ou autres objets près de l'orifice de sortie d'air.

- De l'air chaud sort par l'orifice de sortie d'air. Ne pas placer les mains, le visage ou d'autres objets qui ne peuvent résister à la chaleur près de cette sortie d'air [laisser un espace d'au moins 50 cm], sinon des brûlures ou des dommages risqueraient de s'ensuivre.

Le remplacement de la lampe ne doit être effectué que par un technicien qualifié.

- La lampe a une pression interne élevée. Si elle est manipulée incorrectement, une explosion peut s'ensuivre.
- La lampe peut être facilement endommagée si elle est heurtée contre des objets durs ou si on la laisse tomber et des blessures et des mauvais fonctionnements peuvent s'ensuivre.

Lors du remplacement de la lampe, la laisser refroidir pendant au moins une heure avant de la manipuler.

- Le couvercle de la lampe devient très chaud, et on risque de se brûler si on le touche.

Avant de remplacer la lampe, veiller à débrancher la fiche du cordon d'alimentation de la prise de courant.

- Il y a risque d'électrocution ou d'explosion.

Ne pas laisser des enfants ou des animaux domestiques toucher la télécommande.

- Après avoir utilisé la télécommande, la ranger hors de portée des enfants ou des animaux domestiques.

MISES EN GARDE

Ne pas obstruer les orifices d'entrée et de sortie d'air.

- Cela risque de faire surchauffer le projecteur, et causer un incendie ou endommager le projecteur.
- Ne pas installer le projecteur dans des endroits étroits, mal ventilés tels que des placards ou des étagères.
- Ne pas placer le projecteur sur des tissus ou du papier, ces matériaux peuvent être aspirés dans l'orifice d'entrée d'air.

Ne pas installer le projecteur dans des endroits humides ou poussiéreux ou dans des endroits où le projecteur peut entrer en contact avec des fumées grasses ou de la vapeur.

- L'utilisation du projecteur dans de telles conditions peut causer un incendie, des chocs électriques ou une détérioration du boîtier en plastique. Une détérioration du plastique risquerait en effet d'entraîner une chute du projecteur en cas d'installation au plafond.

Ne jamais utiliser le projecteur dans un environnement à hautes températures, par exemple à proximité d'un radiateur ou directement soumis aux rayons du soleil.

- Le non-respect de cette mise en garde risquerait de causer un incendie, un dysfonctionnement ou une détérioration du plastique.

Ne pas utiliser le projecteur à l'air libre.

- Ce projecteur a été conçu pour une utilisation en intérieurs.

Pour débrancher le cordon d'alimentation, tenir la fiche et non pas le cordon.

- Si le cordon d'alimentation est tiré, le cordon sera endommagé et cela peut causer un incendie, des courts-circuits ou des chocs électriques sérieux.

Débrancher toujours tous les câbles avant de déplacer le projecteur.

- Le fait de déplacer le projecteur avec des câbles branchés peut endommager les câbles, ce qui pourrait causer un incendie ou des chocs électriques.

Ne pas placer d'objets lourds sur le projecteur.

- Cela peut déséquilibrer le projecteur et le faire tomber, ce qui peut entraîner des dommages ou des blessures.

Ne pas court-circuiter, chauffer ou démonter les piles, et ne pas les mettre dans l'eau ou dans le feu.

- Si l'on insère des piles d'un type différent, elles risqueront d'exploser ou de fuir, ce qui peut causer un incendie, des blessures ou une contamination du logement des piles et de la zone environnante.

Lorsqu'on insère les piles, veiller à ce que les polarités (+ et -) soient bien respectées.

- Si l'on insère les piles incorrectement, elles risqueront d'exploser ou de fuir, ce qui peut causer un incendie, des blessures ou une contamination du logement des piles et de la zone environnante.

Utiliser uniquement les piles spécifiées.

- Si l'on insère des piles d'un type différent, elles risqueront d'exploser ou de fuir, ce qui peut causer un incendie, des blessures ou une contamination du logement des piles et de la zone environnante.

Ne jamais mélanger des piles neuves et usagées.

- Si l'on insère les piles incorrectement ou de manière incorrecte, elles risqueront d'exploser ou de fuir, ce qui peut causer un incendie, des blessures ou une contamination du logement des piles et de la zone environnante.

Retirer les piles usées de la télécommande au plus vite.

- Si vous laissez des piles usagées dans la télécommande pendant une longue période, cela risque de provoquer des fuites, une hausse anormale de la température interne ou une explosion.

Retirer rapidement les piles de la télécommande.

- Toute accumulation de poussières ou d'humidité au niveau du connecteur principal risquerait d'endommager l'isolation électrique, ce qui pourrait causer un incendie.
- Le fait de laisser des piles à l'intérieur de la télécommande pourrait causer une détérioration de l'isolation, des fuites de courant ou même une explosion, ce qui pourrait entraîner un incendie.

Précautions de sécurité

Ne pas peser de tout son poids sur ce projecteur.

- On risque de tomber ou de casser l'appareil, ce qui peut causer des blessures.
- Veiller tout particulièrement à ce que les enfants ne se tiennent pas debout ou ne s'asseyent pas sur le projecteur.

Débrancher la fiche du cordon d'alimentation de la prise de courant comme mesure de sécurité avant d'effectuer tout nettoyage.

- Sinon cela peut causer des chocs électriques.

Si la lampe s'est cassée, ventiler immédiatement la pièce. Ne pas toucher ni approcher le visage des morceaux cassés.

- Le non respect de cette consigne peut entraîner l'absorption du gaz par l'utilisateur. Ce gaz se dégage lorsque la lampe est cassée et il contient presque autant de mercure qu'une lampe fluorescente, de plus les morceaux cassés peuvent provoquer des blessures.
- Si vous pensez avoir inhalé du gaz ou que du gaz a pénétré dans votre bouche ou dans vos yeux, contactez un médecin immédiatement.
- S'adresser au revendeur pour le remplacement de la lampe et l'inspection de l'intérieur du projecteur.

Demander à un centre technique agréé de nettoyer l'intérieur du projecteur au moins une fois par an.

- S'il n'est pas nettoyé et que de la poussière s'accumule à l'intérieur du projecteur, cela peut causer un incendie ou des problèmes de fonctionnement.
- Il est recommandé de nettoyer l'intérieur du projecteur avant l'arrivée de la saison humide. Demander au centre technique agréé le plus proche de nettoyer le projecteur lorsque cela est requis. Se renseigner auprès du centre technique agréé pour le coût du nettoyage.

Nous faisons tous les efforts possibles afin de préserver l'environnement. Prière de rapporter l'appareil, s'il n'est pas réparable, à votre revendeur ou à un centre de recyclage.

Précautions lors du transport

Ne pas soumettre le projecteur à des vibrations ou des chocs excessifs.

- L'objectif du projecteur doit être manipulé avec soin.
- Placer le couvercle sur l'objectif lors du transport du projecteur.

Lors du transport du projecteur, bien le tenir par le bas.

- Ne pas tenir le projecteur par les pieds de réglage ou le couvercle supérieur pour le déplacer car cela pourrait l'endommager.

Précautions lors de l'installation

Éviter de l'installer dans les endroits sujets à des vibrations ou à des chocs.

- Les pièces internes peuvent être endommagées, ce qui peut causer des pannes ou des accidents.

Éviter d'installer le projecteur à des endroits sujets à des changements de température brusques, à proximité d'un climatiseur ou d'un matériel d'éclairage.

- La durée de vie de la lampe risquerait d'être réduite, ou le projecteur risquerait de s'éteindre. Voir « TEMP Indicateur » à la page 41.

Ne pas installer le projecteur près de lignes d'alimentation électrique à haute tension ou de moteurs.

- Le projecteur peut être soumis à des interférences électromagnétiques.

Si le projecteur est installé au plafond, demander à un technicien qualifié de faire tous les travaux d'installation.

- Il faut acheter le kit d'installation séparé (numéro de modèle: ET-PKF100H, ET-PKF100S). En outre, tous les travaux d'installation doivent être exécutés uniquement par un technicien qualifié.
- Voir « Protections du support de montage au plafond » à la page 44 pour plus de détails à propos de l'installation du **Câble de sécurité**.

Si l'on utilise ce projecteur à un endroit élevé (au-dessus de 1 400 m), régler MONTAGNE sur OUI. Voir « MONTAGNE » à la page 38.

- Le non-respect de ces consignes peut entraîner un dysfonctionnement ou peut raccourcir la durée de vie de la lampe ou d'autres composants.

Précautions lors de l'utilisation

Afin d'obtenir la meilleure qualité d'image

- Fermer les rideaux ou les volets de toutes les fenêtres et éteindre les lampes fluorescentes situées à proximité de l'écran afin que la lumière extérieure ou la lumière des lampes intérieures n'éclaire pas l'écran.

Ne pas toucher aux surfaces de l'objectif ou du verre avant avec les mains nues.

- Si la surface de l'objectif est salie par des empreintes digitales ou autre, celles-ci seraient agrandies et projetées sur l'écran. De plus, refermer le **Couvercle du panneau avant** lorsque le projecteur n'est pas utilisé.

Affichage à cristaux liquides

- Ne pas projeter la même image pendant une longue durée, car elle risquerait de former une après-image sur l'affichage à cristaux liquides.
- L'affichage à cristaux liquides du projecteur a été fabriqué en utilisant une technologie de haute précision afin d'offrir une image très détaillée. Il est possible que parfois quelques pixels figés apparaissent sur l'écran sous forme de points fixes bleus, verts ou rouges. Il est alors recommandé d'éteindre le projecteur puis de le rallumer environ 1 heure après. Bien noter que ceci n'affecte pas le bon fonctionnement de votre LCD.

Ce projecteur est équipé d'une lampe au mercure sous haute pression, dont les principales caractéristiques sont :

- La luminosité de la lampe dépend de sa durée d'utilisation.
- Les chocs et éclats risquent d'endommager ou de réduire la durée de vie de la lampe.
- Un risque d'explosion réduit existe pendant la durée d'utilisation du projecteur.
- La lampe risque d'exploser si son utilisation dépasse la durée recommandée de remplacement de la lampe.
- La durée de vie de la lampe dépend de ses caractéristiques, des conditions d'utilisation et de l'environnement d'installation. Par exemple, une utilisation en continu du projecteur pendant plus de 10 heures, ou des fréquentes mises en marche/arrêt risquent d'avoir un effet particulièrement négatif sur la durée de vie de la lampe.

Écran

- N'appliquer aucun produit volatil qui risque de décolorer l'écran, et veiller à ce que l'écran ne soit pas sale ou endommagé.

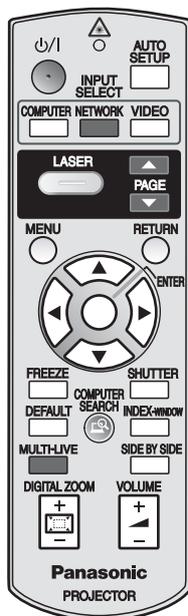
Composants optiques

- En cas d'utilisation quotidienne du projecteur pendant 6 heures ou plus, les composants optiques devront être remplacés en moins d'1 an.

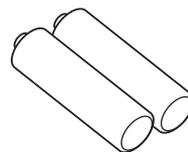
Accessoires

Vérifier que tous les accessoires présentés ci-dessous ont été inclus avec votre projecteur.

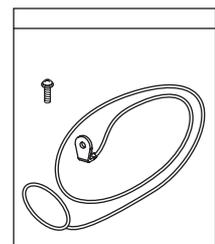
Télécommande pour PT-FW100NTE (×1)
N2QAYB000158



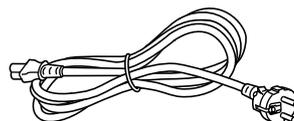
Piles AA pour Télécommande (×2)



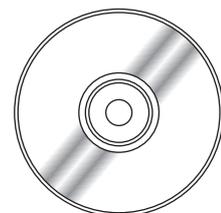
Câble de sécurité TTRA0141
Vis de fixation (×1)
Câble de sécurité (×1)



Câble électrique (×1)
K2CM3DH00015



CD-ROM (×1)
TQBH9009



* Les protections de produits fermés, tels que couvercle amovible ou cartons mousse, doivent être traitées correctement.

A lire avant toute utilisation

Configuration minimale de l'écran

Un menu de configuration minimale de l'écran s'affiche au lancement de la première projection.

LANGAGE

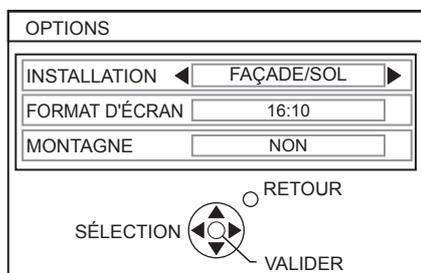
Sélectionner la langue désirée.



Utiliser les touches ▲ ▼ ◀ ▶ de la **Télécommande** ou du **Panneau de commande** du projecteur pour mettre en surbrillance la langue voulue, puis appuyer sur **VALIDER** pour passer au réglage suivant.

OPTION

Sélectionner la méthode de projection en cours, la taille de l'écran et la vitesse de rotation du ventilateur. Pour retourner au réglage précédent, appuyer sur la touche **RETOUR**.



INSTALLATION

Appuyer sur les touches ◀ ▶ de la **Télécommande** ou du **Panneau de commande** sur le projecteur pour sélectionner la méthode d'installation utilisée. Appuyer sur ▼ pour passer au paramètre **MONTAGNE**.

FAÇADE/SOL	Configuration sur un bureau/ au sol et projection avant
FAÇADE/PLAFOND	Fixation au plafond et projection avant
ARRIÈRE/SOL	Configuration sur un bureau/ au sol et projection arrière
ARR./PLAFOND	Fixation au plafond et projection arrière

FORMAT D'ÉCRAN

Sélectionnez la taille de l'écran voulue en appuyant sur ◀ ▶.

- **16:10** En cas de projection sur un écran 16:10 ou 4:3.
- **16:9** En cas de projection sur un écran 16:9.

MONTAGNE

Si l'on utilise ce projecteur à un endroit élevé, le paramètre **MONTAGNE** devra être réglé sur **OUI** pour que la vitesse du ventilateur soit plus rapide. Appuyer sur ◀ ▶ pour sélectionner l'option désirée. Pour retourner au réglage **INSTALLATION**, appuyer sur ▲.

- **NON** La vitesse de rotation du ventilateur est lente.
- **OUI** La vitesse de rotation du ventilateur est rapide.

REMARQUE :

- A 1400 m (4 593 ft) au-dessus du niveau de la mer, le paramètre devra être réglé sur **OUI**.
- L'intensité sonore du bruit du ventilateur dépend du paramètre **MONTAGNE**.

Appuyer sur la touche VALIDER pour lancer la projection.

- Une fois le réglage initial de base terminé, il ne sera plus nécessaire de le faire à nouveau jusqu'à la prochaine réinitialisation du projecteur. Voir « INITIALISER TOUT » à la page 38.
- Il est possible de modifier ces réglages à partir de **MENU PRINCIPAL**. Voir « Navigation dans les menus » à la page 29.

A propos de votre projecteur

Télécommande

Touche ALIMENTATION Utiliser cette touche pour commuter entre le mode de veille et de projection lorsque l'**ALIMENTATION PRINCIPALE** est en marche. (page 22)

Projection du pointeur laser. (page 26) **LASER**

Permet d'afficher le **MENU PRINCIPAL**. (page 29) **MENU**

Naviguer à travers les menus avec , puis activer les éléments du menu avec **VALIDER**. (page 29)

S'utilise pour capturer l'image projetée en tant qu'image figée. (page 27) **FREEZE**

Permet de rétablir tous les réglages d'usine par défaut. (page 27) **DEFAULT**

● Se reporter au contenu du **CD-ROM** pour plus de détails. **MULTI-LIVE**

Commande de modification de l'échelle par l'intermédiaire du zoom numérique. (page 28) **DIGITAL ZOOM**

COMPUTER SEARCH ● Se reporter au contenu du **CD-ROM** pour plus de détails.

AUTO SETUP Réglage automatique des paramètres **RÉGLAGE D'HORLOGE, RÉGLAGE DE PHASE** et **RECHERCHE DE SIGNAL** de l'image en cours de projection du signal **ORDINATEUR**. (page 25)

COMPUTER Touches **SÉLECTION D'ENTRÉE**

NETWORK S'utilise pour commuter de signal d'entrée.

VIDEO ● Se reporter au contenu du **CD-ROM** pour plus de détails.

● Se reporter au contenu du **CD-ROM** pour plus de détails. **PAGE**

RETURN Permet de revenir au menu précédent. (page 29)

SHUTTER Permet de couper l'image momentanément. (page 27)

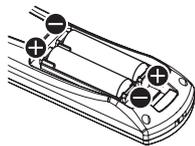
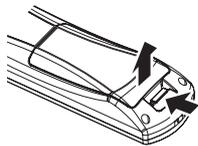
INDEX-WINDOW Permet d'afficher l'image figée alors que la projection continue. (page 27)

Projection simultanée de 2 images en provenance de sources différentes. (page 27) **SIDE BY SIDE**

Commande de réglage du volume des haut-parleurs. (page 28) **VOLUME**

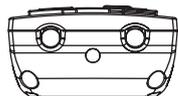
Compartiment des piles

- Appuyer sur la languette et soulever le couvercle.
- Insérer les piles selon le schéma des polarités indiqué à l'intérieur.



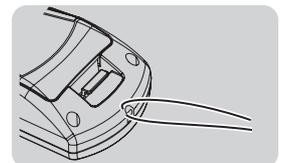
Vue de dessus

Emetteurs du signal de commande de la télécommande et du faisceau laser. (page 25)



Fixation de la dragonne

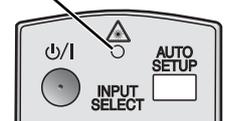
Il est possible d'attacher une dragonne à la **Télécommande**.



Indicateur de télécommande

Si vous appuyez sur n'importe quelle touche à l'exception de la touche **ORDINATEUR**, l'**Indicateur de télécommande** clignotera. Si vous appuyez sur la touche **ORDINATEUR**, il restera allumé.

Indicateur de télécommande

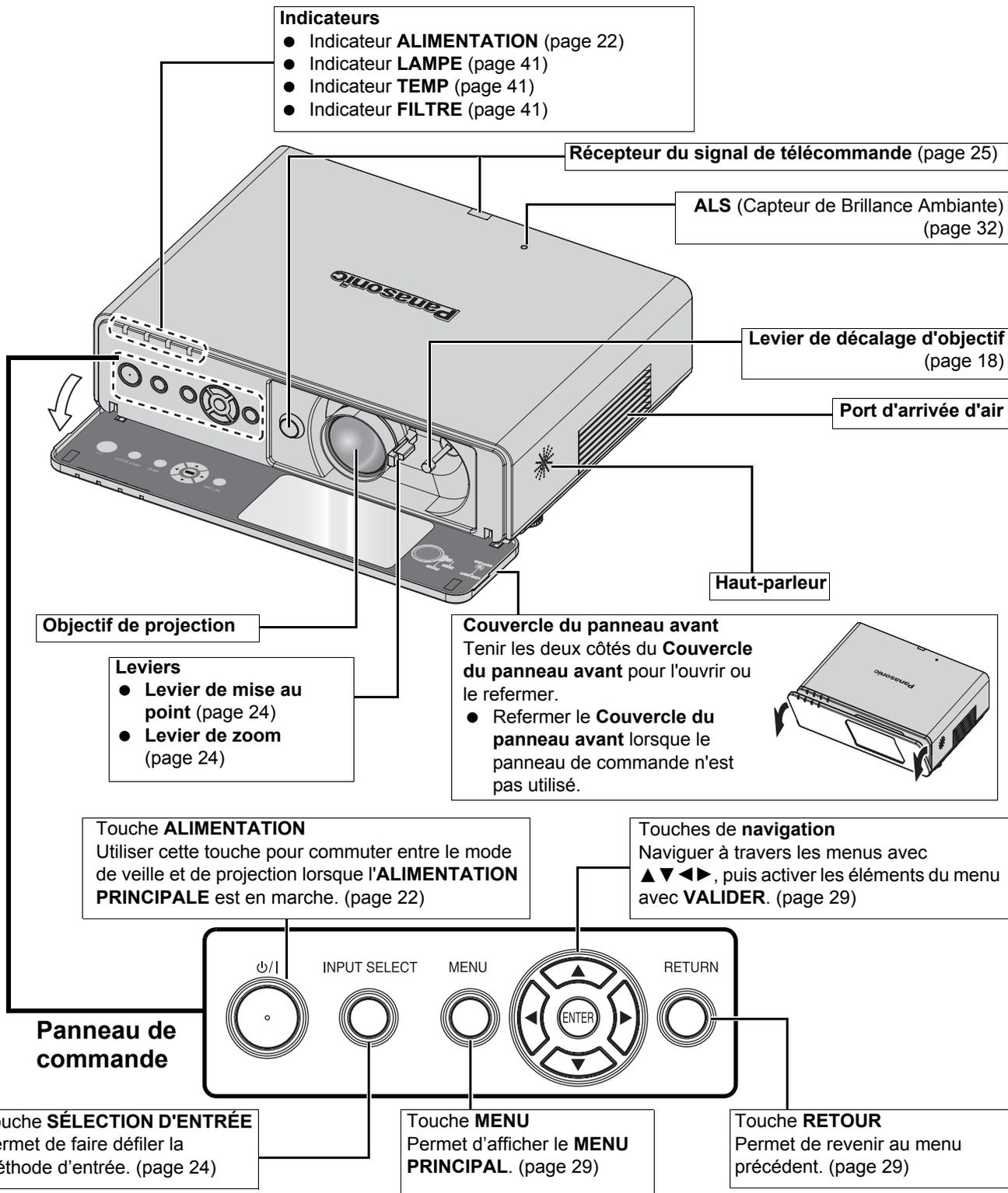


REMARQUE :

- Ne pas laisser tomber la **Télécommande**.
- Eviter le contact avec les liquides ou l'humidité.
- N'utiliser que des piles au manganèse ou alcalines dans la **Télécommande**.
- Ne jamais entreprendre toute modification quelconque ou démontage de la **Télécommande**. S'adresser à un centre technique agréé pour que les réparations nécessaires puissent être faites.
- Utiliser des piles alcalines ou au manganèse avec la **Télécommande**.
- Ne jamais pointer le laser en direction des yeux d'une autre personne ou fixer vous-même directement le faisceau.
- Voir « Fonctionnement de la télécommande » à la page 25.

Projecteur

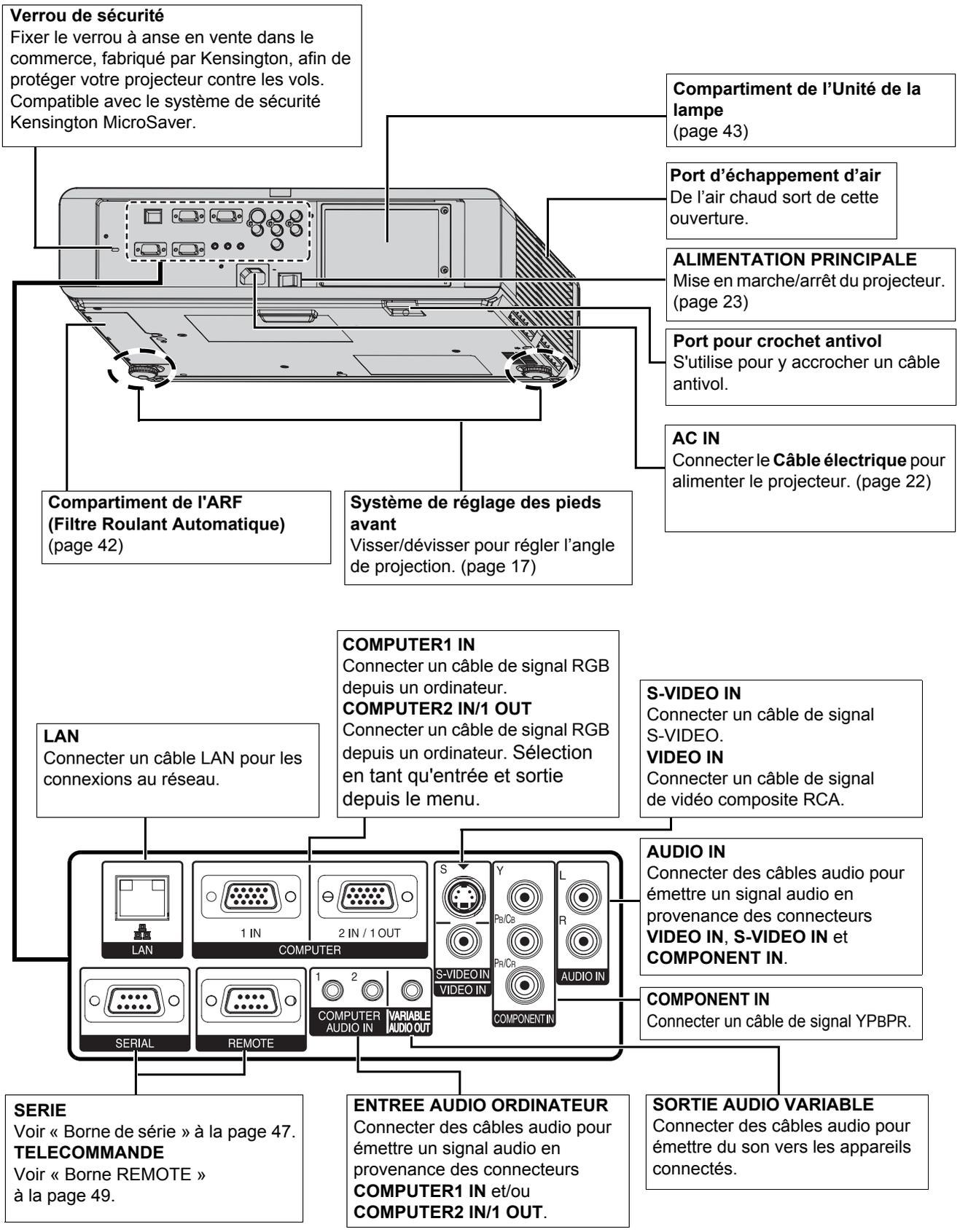
Vue avant et de dessus



REMARQUE :

- Ne jamais recouvrir les orifices d'aération ou placer un objet à moins de 50 cm (20") car ceci pourrait causer des incidents ou des blessures.
- Le **COUVERCLE DU PANNEAU AVANT** devra être refermé lorsque le projecteur n'est pas utilisé afin de protéger l'objectif.

Vue arrière et de dessous



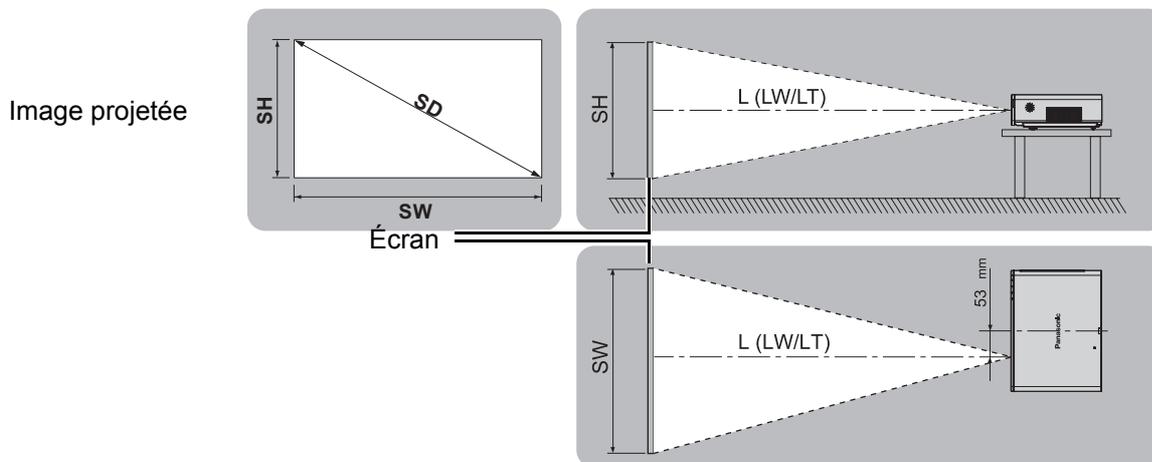
REMARQUE :

- Ne jamais recouvrir les orifices d'aération ou placer un objet à moins de 50 cm (20") car ceci pourrait causer des incidents ou des blessures.
- Lorsqu'un câble est connecté au connecteur **SORTIE AUDIO VARIABLE**, le haut-parleur intégré sera désactivé.

Installation

Taille de l'écran et distance de projection

Il est possible d'ajuster le format de projection à l'aide du zoom 2.0x de l'objectif. Calculer et définir la distance de projection comme ceci.



Mise en route

Taille de la projection (16: 10)			Distance de projection (L)	
Diagonale de l'écran (SD)	Hauteur de l'écran (SH)	Largeur de l'écran (SW)	Distance minimale (LW)	Distance maximale (LT)
(0,84 m) 33"	0,44 m (1'5")	0,71 m (2'3")		1,8 m (5'10")
(1,02 m) 40"	0,54 m (1'9")	0,86 m (2'9")	1,1 m (3'7")	2,3 m (7'6")
(1,27 m) 50"	0,67 m (2'2")	1,08 m (3'6")	1,4 m (4'7")	2,8 m (9'2")
(1,52 m) 60"	0,81 m (2'7")	1,29 m (4'2")	1,7 m (5'6")	3,4 m (11'1")
(1,78 m) 70"	0,94 m (3'1")	1,51 m (4'11")	2,0 m (6'6")	4,0 m (13'1")
(2,03 m) 80"	1,08 m (3'6")	1,72 m (5'7")	2,3 m (7'6")	4,6 m (15'1")
(2,29 m) 90"	1,21 m (3'11")	1,94 m (6'4")	2,6 m (8'6")	5,1 m (16'8")
(2,54 m) 100"	1,35 m (4'5")	2,15 m (7')	2,9 m (9'6")	5,7 m (18'8")
(3,05 m) 120"	1,62 m (5'3")	2,58 m (8'5")	3,4 m (11'1")	6,9 m (22'7")
(3,81 m) 150"	2,02 m (6'7")	3,23 m (10'7")	4,3 m (14'1")	8,6 m (28'2")
(5,08 m) 200"	2,69 m (8'9")	4,31 m (14'1")	5,7 m (18'8")	11,5 m (37'8")
(6,35 m) 250"	3,37 m (11')	5,38 m (17'7")	7,2 m (23'7")	14,3 m (46'10")
(7,62 m) 300"	4,04 m (13'3")	6,46 m (21'2")	8,6 m (28'2")	17,2 m (56'5")

* Toutes les mesures ci-dessus sont approximatives et peuvent varier légèrement par rapport aux mesures réelles.

Méthodes de calcul pour les dimensions de l'écran

Il est possible de calculer des dimensions plus précises à l'aide de la diagonale de l'écran.

$$SW (m) = SD (") \times 0.0215$$

$$SH (m) = SD (") \times 0.0135$$

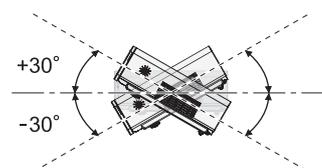
$$LW (m) = 0,0289 \times SD (") - 0.046$$

$$LT (m) = 0,0576 \times SD (") - 0.061$$

* Les résultats ci-dessus sont approximatifs et peuvent varier légèrement par rapport aux mesures réelles.

REMARQUE :

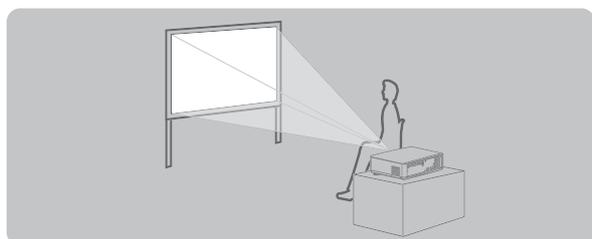
- Voir page 52 pour la taille d'écran et distance de projection 4:3/16:9.
- Ne pas utiliser le projecteur dans une position surélevée ni penchée horizontalement, car cela pourrait provoquer des dysfonctionnements.
- S'assurer que la surface de l'objectif du projecteur est parallèle à l'écran. Vous pouvez incliner le corps du projecteur d'environ $\pm 30^\circ$ verticalement. Une inclinaison trop importante pourrait réduire la durée de vie des composants.
- Pour une meilleure qualité d'image de projection, installer l'écran à l'écart de la lumière directe du soleil ou de l'éclairage de la pièce. Fermer les volets ou les rideaux pour bloquer la lumière.



Méthode de projection

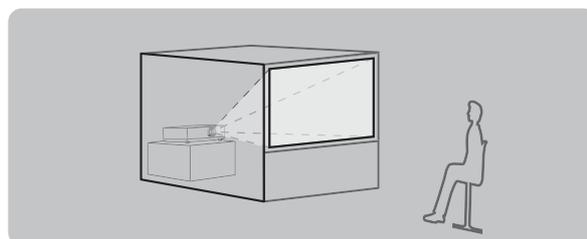
Vous pouvez utiliser le projecteur en suivant l'une des 4 méthodes de projection suivantes. Pour sélectionner la méthode souhaitée dans le projecteur, Voir « INSTALLATION » à la page 37.

■ Configuration sur un bureau/ au sol et projection avant



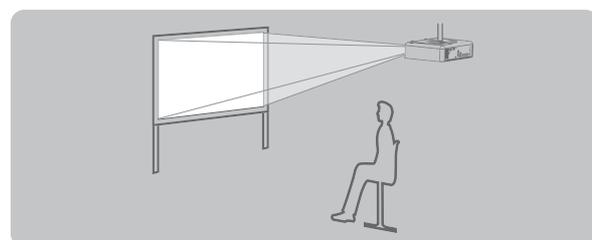
INSTALLATION : FAÇADE/SOL

■ Configuration sur un bureau/ au sol et projection arrière



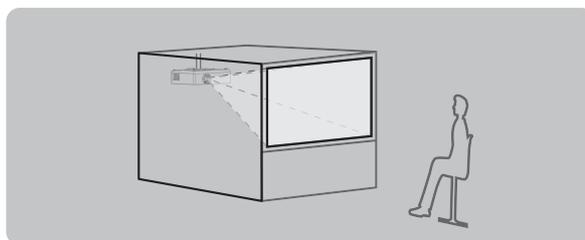
INSTALLATION : ARRIÈRE/SOL

■ Fixation au plafond et projection avant



INSTALLATION : FAÇADE/PLAFOND

■ Fixation au plafond et projection arrière



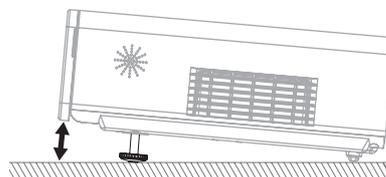
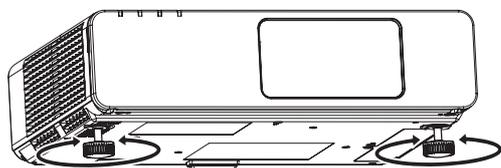
INSTALLATION : ARR. /PLAFOND

REMARQUE :

- Un écran translucide est requis pour les projections de façade arrière.
- Lors de la fixation du projecteur au plafond, il faut utiliser le support de fixation au plafond, disponible en option (ET-PKF100H, ET-PKF100S).
- Voir « Protections du support de montage au plafond » à la page 44.

Système de réglage des pieds avant et angle de projection

Il est possible d'ajuster l'angle d'inclinaison du projecteur en vissant/dévisant les pieds de réglage situés à l'avant du projecteur. Voir « Position de l'image » à la page 24.



REMARQUE :

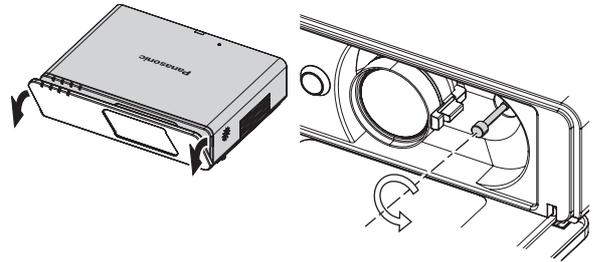
- De l'air chaud sort du **Port d'échappement d'air**. Ne pas toucher directement le **Port d'échappement d'air**.
- Si une distorsion de trapèze se produit, voir « CORRECTION DE TRAPÈZE » à la page 34.
- Le paramètre **AUTOMATIQUE** ne pourra pas être sélectionné avec certains types de signaux au niveau des bornes **VIDÉO/COMPONENT**.

Position et commutation de l'objectif

Si le projecteur n'est pas placé juste en face du centre de l'écran, il est alors possible d'ajuster la position de l'image projetée en déplaçant le **Levier de décalage d'objectif** dans la plage de commutation de l'objectif.

■ Réglage du Levier de décalage d'objectif

1. Ouvrir le **Couvercle du panneau avant**.
2. Visser le **Levier de décalage d'objectif** dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le déverrouiller.
3. Ajuster la position de l'image projetée à l'aide du **Levier de décalage d'objectif**.
4. Visser le **Levier de décalage d'objectif** dans le sens des aiguilles d'une montre pour le verrouiller.

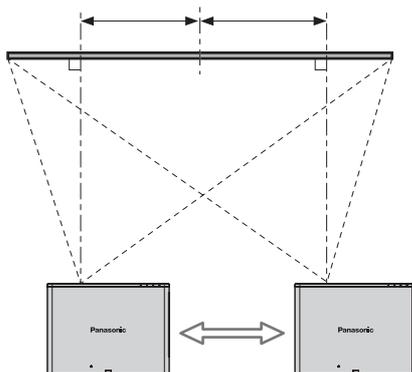


● Commutation horizontale

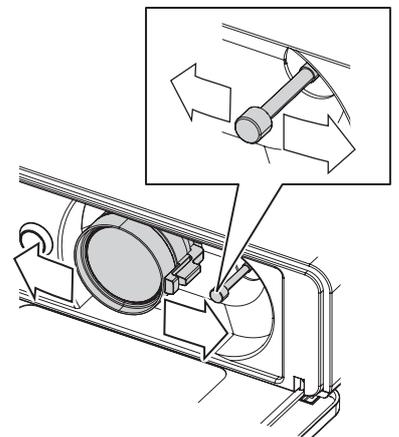
Il est possible d'excentrer horizontalement l'objectif du projecteur jusqu'à 24% par rapport à l'écran, puis ajuster l'image à l'aide du **Levier de décalage d'objectif**.

Jusqu'à environ 24 % de la projection Jusqu'à environ 24 % de la projection

Déplacement du levier à droite : Déplacer vers la droite de l'écran.



Déplacement du levier à gauche : Déplacer vers la gauche de l'écran.



● Commutation verticale

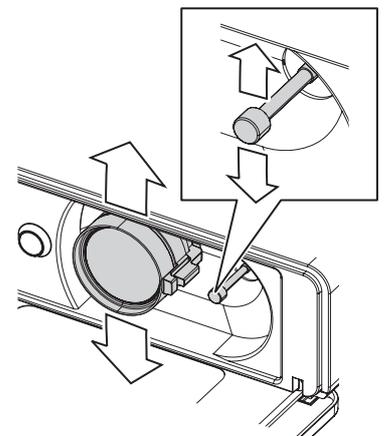
Il est possible d'excentrer verticalement l'objectif du projecteur jusqu'à 51% par rapport à l'écran, puis ajuster l'image à l'aide du **Levier de décalage d'objectif**.

Jusqu'à environ 51 % de la projection

Jusqu'à environ 51 % de la projection

Déplacer le levier vers le bas : Déplacer vers le bas de l'écran.

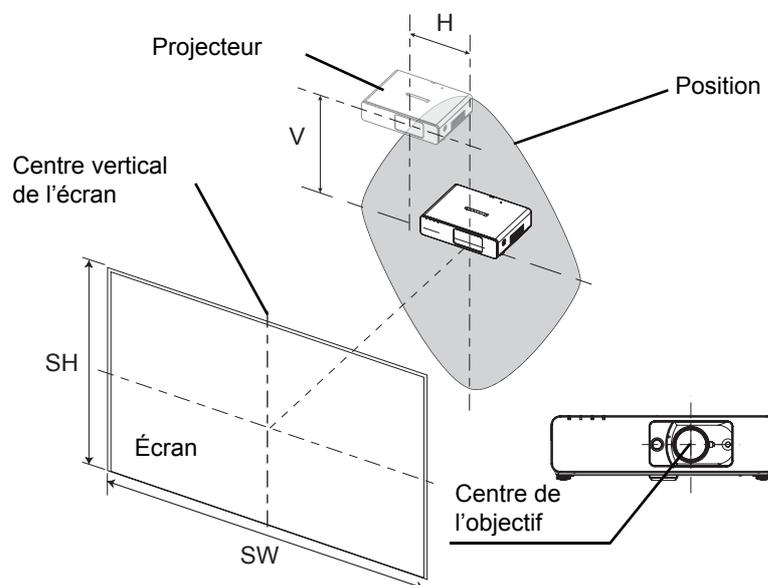
Déplacement du levier vers le haut : Déplacer vers le haut de l'écran.



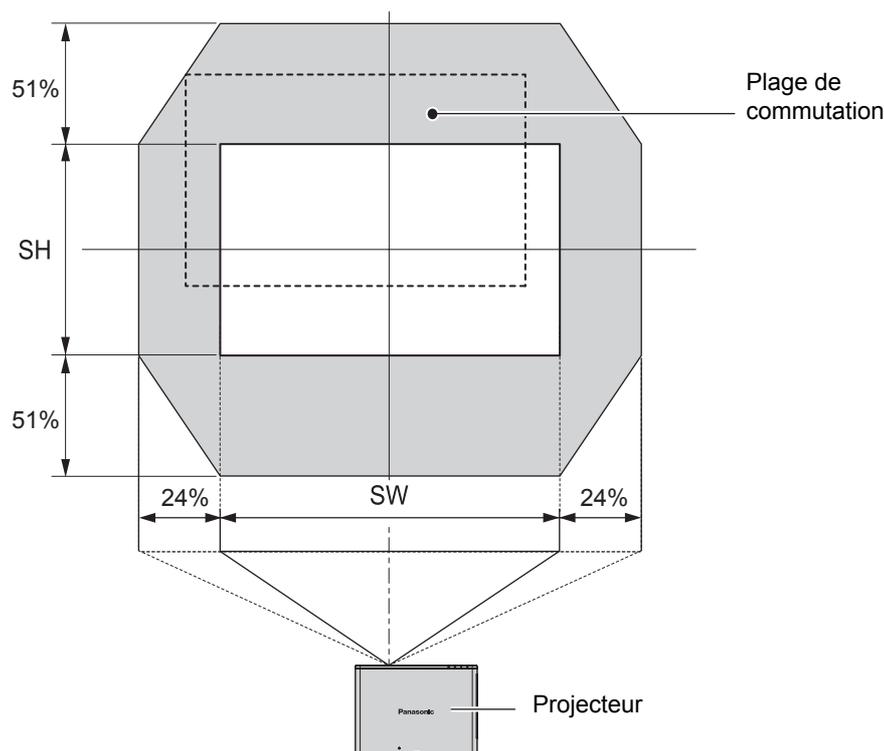
■ Plage de position du projecteur

Il est possible de positionner l'écran par rapport au projecteur en considérant les différentes possibilités de décalage de l'objectif. Voir « Position de l'image » à la page 24.

● Lorsque la position de l'écran est fixe



● Lorsque la position du projecteur est fixe



REMARQUE :

- Lorsque le projecteur est placé juste en face de l'écran et que le **Levier de décalage d'objectif** est centré, vous obtiendrez la meilleure qualité d'image de projection.
- Lorsque le **Levier de décalage d'objectif** est à la limite verticale de la plage de commutation, il est impossible de déplacer le levier vers la limite horizontale, tout comme lorsque le **Levier de décalage d'objectif** est à la limite horizontale de la plage de commutation, il est impossible de déplacer le levier vers la limite verticale.
- Si le projecteur est incliné et que vous ajustez le paramètre **CORRECTION DE TRAPÈZE**, le centre de l'écran devra être à nouveau aligné par rapport à l'objectif.
- Ne jamais tirer trop fort sur le **Levier de décalage d'objectif** pendant le réglage.

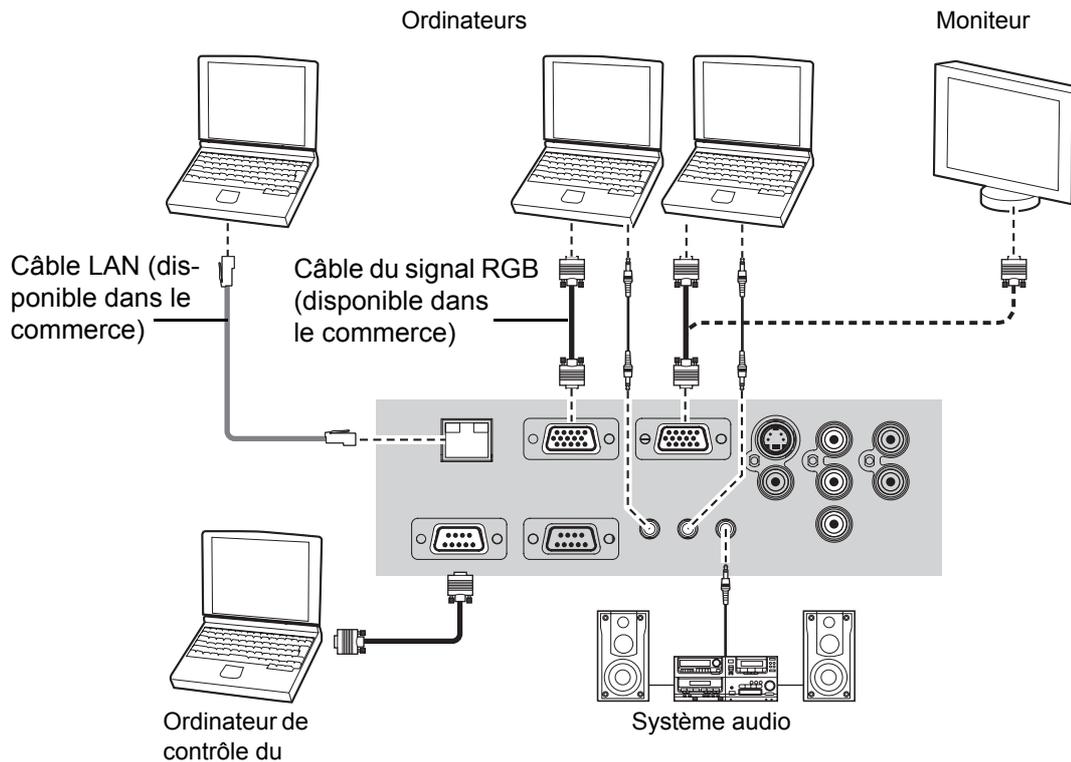
Connexions

Avant la connexion avec le projecteur

- Lire et suivre les instructions de connexion et de fonctionnement de chaque périphérique.
- Les périphériques doivent être désactivés.
- Utiliser des câbles correspondant à chaque périphérique à connecter.
- Il est possible en effet que la qualité de l'image soit affectée par les sautilllements du signal, et qu'une correction temporelle soit nécessaire afin de corriger le problème.
- Confirmer le type de signaux vidéos. Voir « Liste des signaux compatibles » à la page 46.

Branchement à plusieurs ordinateurs

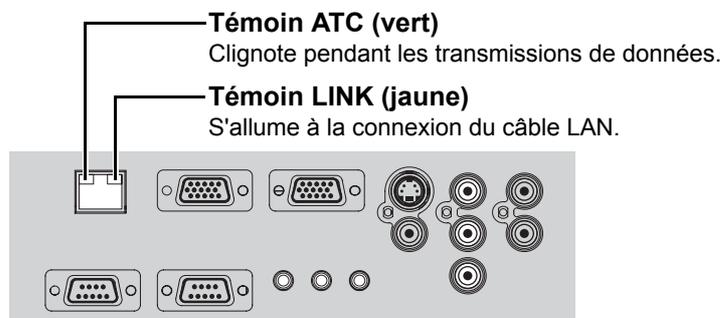
Mise en route



REMARQUE :

- Lorsque le paramètre **SÉLECTION COMPUTER2** du menu **OPTION** est réglé sur **SORTIE**, ne connecter aucun signal en entrée.
- Se reporter au contenu du **CD-ROM** fourni pour plus de détails sur les connexions au réseau LAN.

BorneLAN

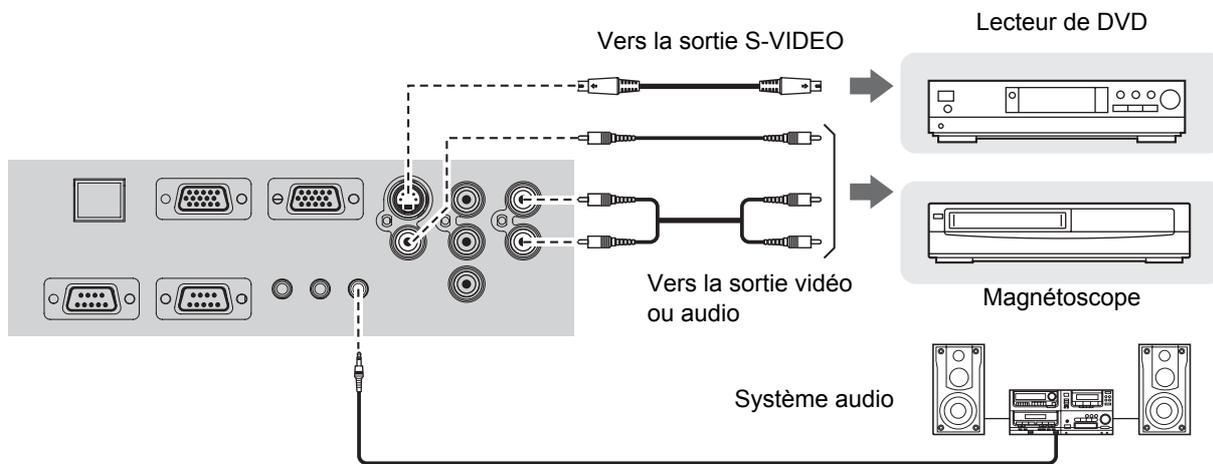


REMARQUE :

- Ne jamais toucher directement les parties métalliques de la borne **LAN**. Les décharges d'électricité statique pourraient en effet causer des défaillances.

Branchement à un équipement AV

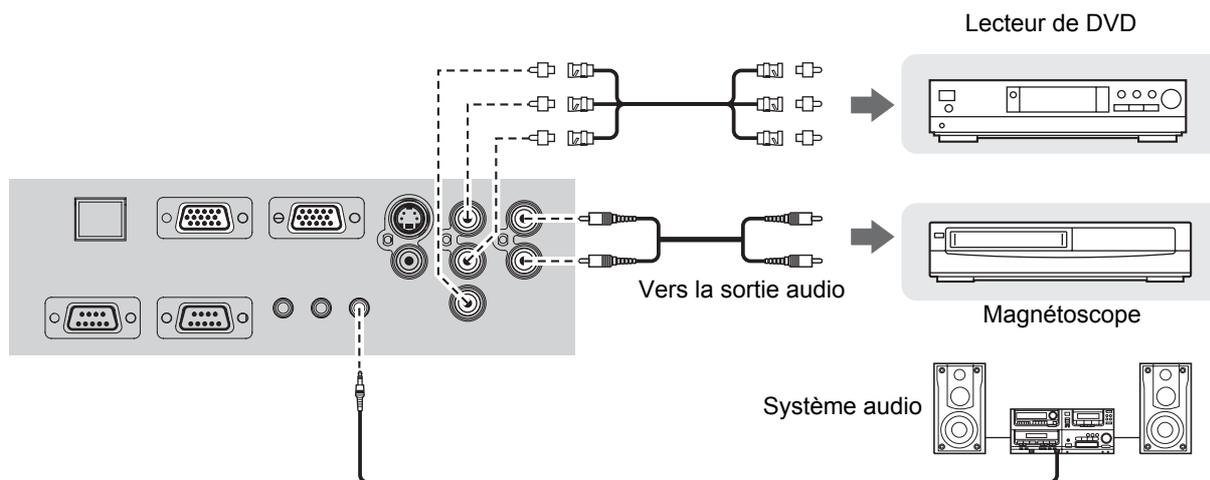
■ Branchement par bornes VIDEO IN/S-VIDEO IN



REMARQUE :

- Si vous désirez connecter plus d'un appareil AV, modifier les branchements audio à la main.

■ Branchement par borne COMPONENT IN



REMARQUE :

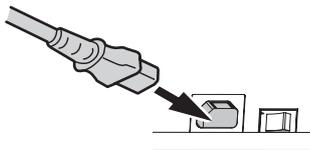
- Utiliser un adaptateur BNC-RCA disponible dans le commerce en cas d'utilisation de câbles BNC.

Mise en marche/arrêt du projecteur

Cordon d'alimentation

Connexion

1. S'assurer que la forme de la prise électrique et du connecteur **AC IN** à l'arrière du projecteur se correspondent, puis insérer la prise jusqu'au fond.
2. Brancher le **Câble électrique** à une prise du secteur.



ALIMENTATION PRINCIPALE pendant la projection ou juste après. Le ventilateur interne de la lampe continue cependant à fonctionner, grâce à l'alimentation interne.

REMARQUE :

- Il est possible qu'un léger délai se fasse sentir au lancement de la projection ; ceci est dû à l'allumage soudain du projecteur alors que le ventilateur de refroidissement interne est encore en train de tourner.

Déconnexion

1. S'assurer que l'**ALIMENTATION PRINCIPALE** est coupée avant de débrancher le **Câble électrique** de la prise du secteur.
2. Tenir la prise et débrancher le **Câble électrique** du connecteur **AC IN** à l'arrière du projecteur.

Fonction d'arrêt d'alimentation direct

Il est possible de débrancher le **Câble électrique** du projecteur ou de désactiver la touche

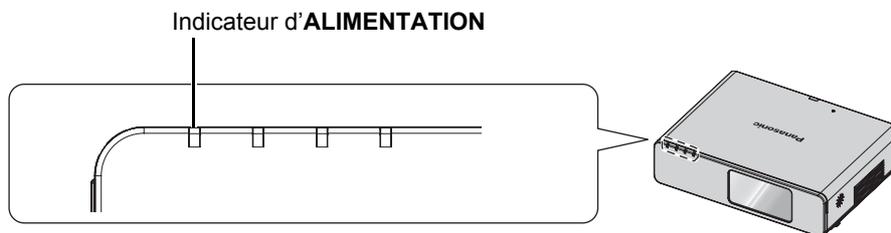
Fonction de démarrage direct

Lorsque la fonction **DÉMARRAGE DIRECT** est active, les projections démarreront automatiquement à chaque branchement du **Câble électrique** ou que l'on appuie sur l'interrupteur **ALIMENTATION PRINCIPALE**. Voir « **DÉMARRAGE DIRECT** » à la page 37.

REMARQUE :

- Ne pas utiliser un **Câble électrique** autre que celui fourni.
- S'assurer que tous les dispositifs d'entrée sont connectés et éteints avant de connecter **Câble électrique**.
- Ne pas forcer le connecteur car cela pourrait endommager le projecteur et/ou le cordon d'alimentation.
- De la saleté ou de la poussière accumulée autour des prises risque de provoquer un incendie ou des électrocutions.
- Mettre le projecteur sur arrêt lorsqu'il n'est pas utilisé.

Indicateur d'ALIMENTATION

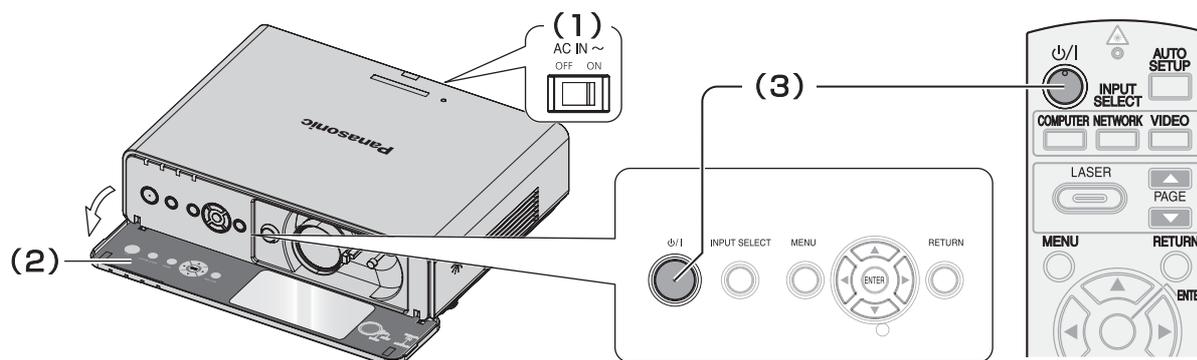


Statut de l'indicateur		Statut
Pas éclairé ou clignote		L'interrupteur ALIMENTATION PRINCIPALE est sur arrêt.
ROUGE	Eclaire	L'interrupteur ALIMENTATION PRINCIPALE est sur marche et le projecteur est en veille. Lorsque l'indicateur LAMPE ou TEMP clignote, l'indicateur ALIMENTATION reste éteint.
	Clignote	La connexion réseau est prête alors que l' ALIMENTATION est coupée.
VERT	Clignote	L' ALIMENTATION est activée et le projecteur se prépare à fonctionner.
	Eclaire	Le projecteur est prêt à fonctionner.
ORANGE	Eclaire	L'interrupteur ALIMENTATION est sur arrêt et le projecteur refroidit la lampe.
	Clignote	L'interrupteur ALIMENTATION est de nouveau sur marche lors du refroidissement de la lampe et de la récupération du mode de projection. Il est possible que la récupération prenne quelques instants.

REMARQUE :

- Il est possible qu'un léger délai se fasse sentir au lancement de la projection ; ceci est dû à l'allumage soudain du projecteur alors que le ventilateur de refroidissement interne est encore en train de tourner.
- La consommation électrique en mode veille est de 4 W.

Mise en marche du projecteur

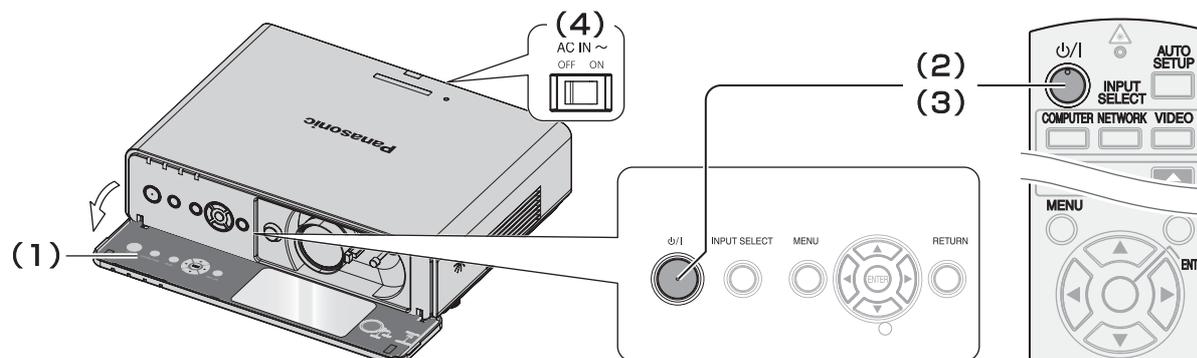


- Activer l'interrupteur **ALIMENTATION PRINCIPALE**.
 - L'indicateur d'alimentation s'allume en **ROUGE**.
- Ouvrir le **Couvercle du panneau avant**.
 - Ceci n'est pas nécessaire en mode de fonctionnement par **Télécommande**.
- Appuyer sur la touche **ALIMENTATION**.
 - L'indicateur d'alimentation s'allume en **VERT** après avoir cligné un moment.
 - Le **DÉMARRAGE LOGO** est affiché sur l'écran. Voir « LOGO AU DÉMARRAGE » à la page 36.

REMARQUE :

- Il est possible que des légers bruits se fassent entendre au démarrage du projecteur, ou que l'affichage clignote quelque peu en fonction des caractéristiques de la lampe. Il s'agit là de phénomènes normaux, qui n'affectent en rien le bon fonctionnement du projecteur.
- Si vous avez débranché le **Câble électrique** ou désactivé l'appareil grâce à l'interrupteur **ALIMENTATION PRINCIPALE** en mode de projection, celle-ci ne démarrera qu'après avoir branché le **Câble électrique** ou allumé l'appareil à l'aide de l'interrupteur **ALIMENTATION PRINCIPALE**. Voir « DÉMARRAGE DIRECT » à la page 37.

Arrêt du projecteur



- Ouvrir le **Couvercle du panneau avant**.
 - Ceci n'est pas nécessaire en mode de fonctionnement par **Télécommande**.
- Appuyer sur la touche **ALIMENTATION**.
 - L'écran de confirmation est affiché. Il disparaîtra après 10 secondes d'inactivité, avant de vous renvoyer en mode de projection.
 - Pour retourner en mode de projection, appuyer sur n'importe quelle touche à l'exception de la touche **ALIMENTATION**.
- Appuyer sur la touche **ALIMENTATION**.
 - L'indicateur d'alimentation s'allume en **ORANGE** lors du refroidissement de la lampe puis s'allume en **ROUGE** lorsqu'il est possible d'arrêter l'interrupteur **ALIMENTATION PRINCIPALE**.
- Arrêter l'interrupteur **ALIMENTATION PRINCIPALE** à l'arrière du projecteur.

REMARQUE :

- Appuyer deux fois de suite ou pendant longtemps sur **ALIMENTATION** pour couper l'alimentation.
- Il est possible de débrancher le **Câble électrique** ou de couper l'**ALIMENTATION PRINCIPALE** au lieu de suivre cette procédure. Voir « DÉMARRAGE DIRECT » à la page 37.
- Il est possible d'éteindre le projecteur maintenant enfoncée la touche **ALIMENTATION** pendant plus de 0,5 secondes.

Projection d'une image

Sélection du signal d'entrée

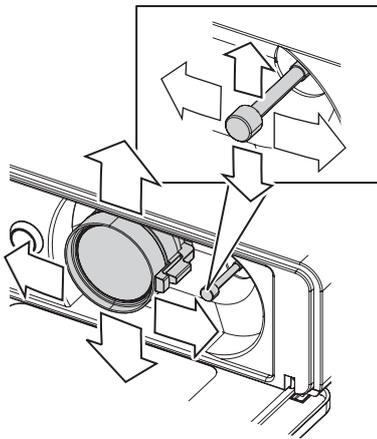
1. Mettre en marche les dispositifs connectés.
 - Appuyer sur la touche lecture du dispositif requis.
2. Appuyer si nécessaire sur les touches **SÉLECTION D'ENTRÉE** pour sélectionner la méthode de sélection d'entrée désirée. Voir « Commutation du signal d'entrée » à la page 26.
 - L'image sera projetée sur l'écran.

REMARQUE :

- Le paramètre **RECHERCHE DE SIGNAL** est réglé sur **OUI** par défaut et le signal des dispositifs connectés est détecté automatiquement. Voir « RECHERCHE DE SIGNAL » à la page 37.

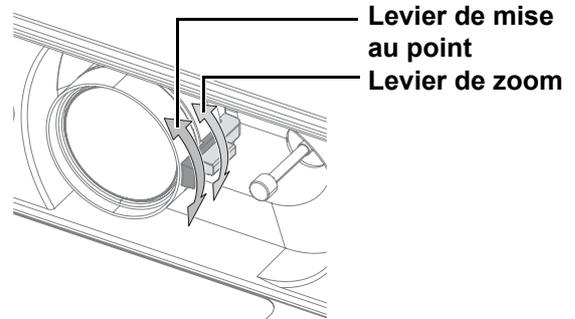
Position de l'image

1. Ouvrir le **Couvercle du panneau avant**.
2. Ajuster l'image projetée à l'aide du **Levier de décalage d'objectif**. Voir « Position et commutation de l'objectif » à la page 18.

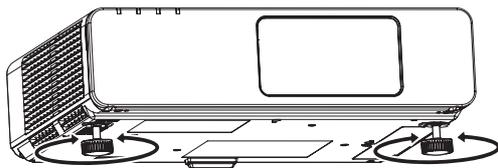


4. Ajuster la mise au point et la taille de l'image projetée.

- Tourner le **Levier de mise au point** et le **Levier de zoom** pour ajuster l'image.
- Il est possible de confirmer l'effet réglé à l'aide de la **MIRE DE TEST** au niveau du menu **OPTION**. Voir « MIRE DE TEST » à la page 38.



3. Ajuster l'angle du projecteur.
 - Dévisser le **Système de réglage des pieds avant** et ajuster l'angle verticalement.
 - Voir « Système de réglage des pieds avant et angle de projection » à la page 17.

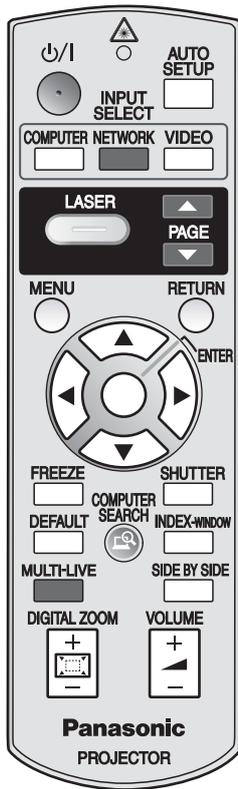


REMARQUE :

- Ne pas toucher le **Port d'échappement d'air** car cela pourrait provoquer des brûlures ou des blessures.
- Si une distorsion de trapèze se produit, voir « CORRECTION DE TRAPÈZE » à la page 34.
- Il est possible qu'à chaque réglage de format d'image, il soit nécessaire d'ajuster la mise au point en déplaçant le **Levier de zoom**.

Fonctionnement de la télécommande

Plage de fonctionnement



Vous pouvez commander le projecteur avec **Télécommande** jusqu'à une distance de 15 m (49'2"), environ $\pm 30^\circ$ verticalement et horizontalement.

● En face du projecteur

S'assurer que l'**Émetteur de la télécommande** est en face du **Récepteur du signal de télécommande** à l'avant/arrière du projecteur, puis appuyer sur les touches voulues pour utiliser le projecteur.

● En face de l'écran

S'assurer que l'**Émetteur de la télécommande** est en face de l'écran et appuyer sur les touches voulues pour utiliser le projecteur. Le signal sera reflété sur l'écran. La plage de fonctionnement peut varier en raison du matériau de l'écran. Le fonctionnement risque d'être compromis par l'utilisation d'un écran transparent.

REMARQUE :

- Ne pas laisser une lumière forte éclairer le récepteur du signal. Il est en effet possible que la **Télécommande** ne fonctionne pas correctement avec une lumière intense, comme par exemple celle produite par les tubes fluorescents.
- La présence d'obstacles entre la **Télécommande** et le **Récepteur du signal de télécommande**, la **Télécommande** risque d'entraver le bon fonctionnement de la télécommande.

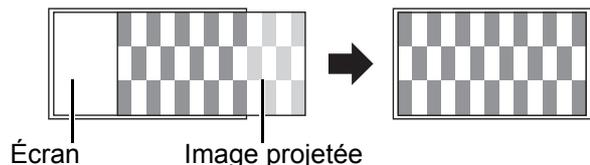
Configuration automatique de la position de l'image



Il est possible de configurer automatiquement les paramètres **POSITION**, **RÉGLAGE D'HORLOGE** et **RÉGLAGE DE PHASE** du menu **POSITION** pour chaque signal **ORDINATEUR** en cours de projection.

REMARQUE :

- Si la fréquence d'horloge dépasse les 108 MHz, la fonction de **RÉGLAGE AUTOMATIQUE** ne sera plus efficace.
- Si l'image projetée est trop sombre ou que ses contours sont flous, il est possible que la fonction **RÉGLAGE AUTOMATIQUE** arrête la projection avant qu'elle soit terminée. Projeter une image plus claire ou nette puis appuyer à nouveau sur la touche **RÉGLAGE AUTOMATIQUE**.



Commutation du signal d'entrée



Il est possible de commuter manuellement le signal d'entrée en appuyant sur les touches **ORDINATEUR**, **RÉSEAU** et **VIDÉO**. Appuyer plusieurs fois de suite sur la touche voulue ou sur ◀ ▶ pour faire défiler de la façon suivante les différentes options de sélection d'entrée disponibles. L'image projetée sera modifiée quelques instants après.

- L'aide graphique sera affichée en haut à droite de l'image projetée, où vous pourrez sélectionner la méthode de sélection d'entrée voulue affichée en jaune. Voir « AFFICHAGE À L'ÉCRAN » à la page 36.

Appuyer sur la touche ORDINATEUR



REMARQUE :

- Il n'est possible de commuter entre **COMPUTER1** et **COMPUTER2** uniquement lorsque **SÉLECTION COMPUTER2** est réglé sur **ENTRÉE**.

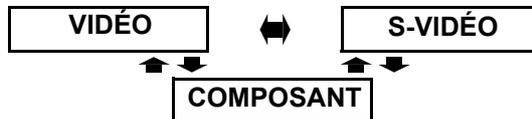
REMARQUE :

- Si vous sélectionnez une méthode d'entrée non disponible, le graphique se mettra à clignoter plusieurs fois de suite.
- Voir « Liste des signaux compatibles » à la page 46.
- Voir « Connexions » à la page 20.

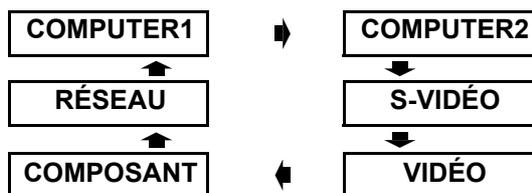
Appuyer sur la touche RÉSEAU

- Se reporter au contenu du **CD-ROM** pour de plus amples détails à ce sujet.

Appuyer sur la touche VIDÉO



Appuyer sur la touche SÉLECTION D'ENTRÉE du projecteur



Utilisation du pointeur laser



Il est possible de mettre en surbrillance certains éléments affichés à l'écran à l'aide du pointeur laser pendant vos présentations, afin d'attirer l'attention de vos auditeurs. Maintenir enfoncée la touche **ORDINATEUR** pour actionner le pointeur laser et la relâcher pour l'éteindre.

REMARQUE :

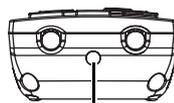
- Le pointeur laser ne devrait jamais être pointé directement vers les yeux d'une personne ou d'un animal.
- Ne jamais pointer le laser vers des surfaces réfléchissantes.
- Ne jamais confier l'utilisation du pointeur laser à des enfants.
- Ne jamais regarder vers l'intérieur du faisceau laser.
- Le pointeur laser ne peut pas être utilisé sur des écrans transparents.
- Se reporter aux mises en garde écrites sur la **Télécommande**.
- Ceci est un produit laser de classe 2.

Désactivation de la touche ORDINATEUR

Il est possible de désactiver la touche **ORDINATEUR** afin d'éviter toute utilisation involontaire.

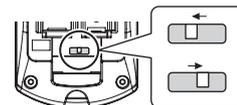
1. Ouvrir le couvercle du compartiment des piles de la **Télécommande**.
2. Faire glisser la languette.
3. Refermer le couvercle du compartiment des piles de la **Télécommande**.
 - Voir « Compartiment des piles » à la page 13.

• Vue de dessus



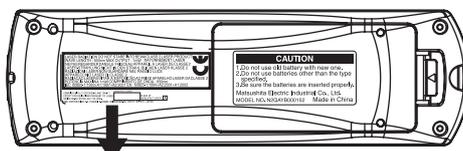
Emetteur du pointeur laser

• Interrupteur d'arrêt



Marche
Arrêt

• Mises en garde



LASER RADIATION DO NOT STARE INTO BEAM CLASS 2 LASER PRODUCT
WAVE LENGTH: 650nm MAX OUTPUT: 1mW RAYONNEMENT LASER
NEPAS REGARDER DANS LE FAISCEAU APPAREIL A LASER DE CLASSE 2
LASER-STRAHLUNG NICHT IN DEN STRAHL BLICKEN LASER KLASSE 2
RADIACION LASER NON GUARDARE NEL RAGGIO LUCE
APPARECCHIO LASER DI CLASSE 2
RADIACAO LASER EVITAR A EXPOSICAO AO FEIXE APARELHO LASER DA CLASSE 2
POTENCIA MAXIMA 1mW COMPRIMENTO DE ONDA : 650nm
IEC 60825-1:1993+A1:1997+A2:2001 EN 60825-1:1994+A2:2001+A1:2002

COMPLIES WITH CE DIRECTIVE AND 1985/11 EXCEPT FOR DEVIATIONS PURSUANT TO LASER
NOTICE: MODEL DATED JULY 25, 2001
SINC CORPORATION 5-6, TOYOSHIMA-CHO, SHINAGAWA-KU, TOKYO 141-8511, JAPAN



MISE EN GARDE : L'utilisation et l'application de procédures autres que celles décrites dans ce mode d'emploi présente un risque important d'exposition à des radiations dangereuses.

Capture d'une image

FREEZE

Lors de la projection d'une image, appuyer sur **GEL D'IMAGE** pour capturer l'image projetée et l'afficher sur l'écran comme une photo. Lorsque l'image est figée, le son l'est également.

Appuyer sur la touche **GEL D'IMAGE** pour retourner en mode de projection.

Arrêt temporaire de la projection

SHUTTER

Il est possible d'éteindre la lampe et d'arrêter momentanément la projection afin d'économi-

ser de l'énergie. Appuyer sur la touche **OBTURATEUR** pour retourner en mode de projection.

Rétablissement des réglages d'usine par défaut

DEFAULT

Il est possible de rétablir la plupart des paramètres personnalisés à leurs valeurs par défaut en appuyant sur la touche **STANDARD** de la **Télécommande**. Afficher le sous-menu ou l'élément de menu requis, puis appuyer sur la touche **STANDARD** à nouveau.

- Voir « Menu principal et sous-menus » à la page 30.

REMARQUE :

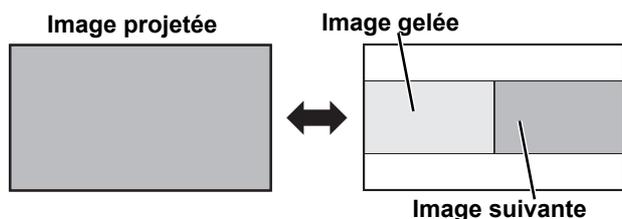
- Certains éléments ne pourront pas être réinitialisés en appuyant sur le bouton **STANDARD**. Ajuster alors chacun de ces éléments à la main.
- Pour rétablir tous les réglages d'usine, voir « INITIALISER TOUT » à la page 38.

Projection d'une image en mode INDEX-WINDOW

INDEX-WINDOW

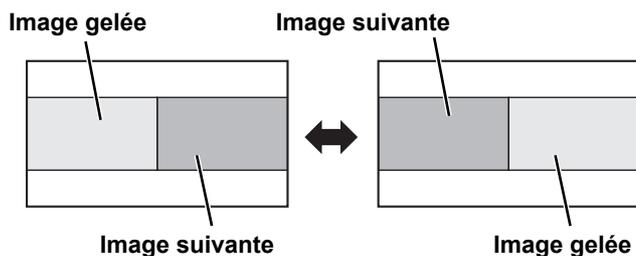
Il est possible de projeter vos images dans 2 fenêtres séparées en mode **INDEX-WINDOW**, la première reste figée, enregistrée en mémoire et affichée sur la gauche de l'écran, alors que les autres images continuent à être affichées sur la droite de l'écran.

Pour quitter le mode **INDEX-WINDOW**, appuyer sur la touche **MENU** ou **RETOUR**.



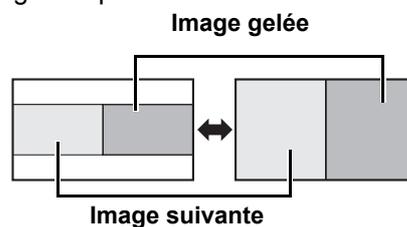
● Changement de position

Par défaut, l'image gelée est affichée sur la gauche de l'écran et l'image suivante (dynamique) est affichée sur la droite. Appuyer sur ◀ ▶ pour changer de position.



● Changement de la taille de l'image

Appuyer sur ▲ ▼ pour faire défiler les 3 tailles d'images disponibles.



REMARQUE :

- En cas de modification de la taille de la fenêtre, le format d'aspect de l'image changera également et se rallongera verticalement.

● Capture d'une nouvelle image

Pendant le mode d'affichage **INDEX-WINDOW**, appuyer sur **VALIDER** pour capturer une nouvelle image, qui viendra remplacer l'image gelée après quelques instants.

Fonctionnement de la télécommande

Projection simultanée de 2 images

SIDE BY SIDE



Il est possible de projeter une image supplémentaire en provenance d'une autre source, dans une deuxième fenêtre. Appuyer sur une des touches suivantes : **RETOUR**, **MENU**, **CÔTÉ PAR CÔTÉ** ou **SÉLECTION D'ENTRÉE** pour retourner en mode de projection normal.

REMARQUE :

- Les commandes **GEL D'IMAGE** et **VOLUME** ne fonctionnent qu'avec la première image.
- Lorsque la fonction de **CÔTÉ PAR CÔTÉ** est en marche, **ZOOM NUMÉRIQUE**, **INDEX-WINDOW** et **RÉGLAGE AUTOMATIQUE** ne sont pas disponibles.
- Lorsque la **CÔTÉ PAR CÔTÉ** est activée, le menu principal ne s'affiche pas et les paramètres configurés sont appliqués à la première image uniquement.
- La seconde image sera appliquée selon la valeur des paramètres de l'**IMAGE** de la première image sauf **CONTRASTE** et **LUMINOSITÉ**.
- Les signaux **ORDINATEUR** et **RÉSEAU** ne conservent pas le rapport d'aspect.

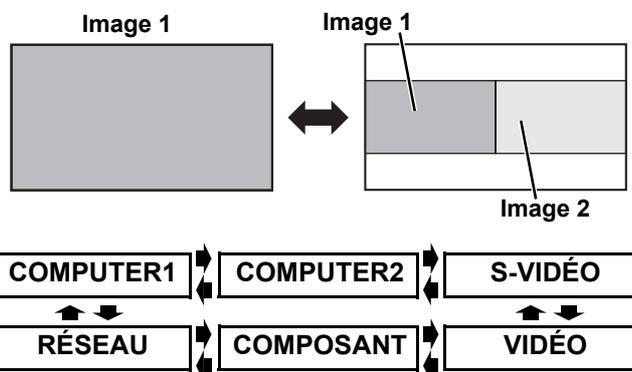
● Combinaisons non disponibles

Les combinaisons suivantes ne sont pas disponibles.

- **COMPUTER1 - COMPOSANT**
- **COMPUTER2 - RÉSEAU**
- **S-VIDÉO - VIDÉO**
- **S-VIDÉO - COMPOSANT**
- **VIDÉO - COMPOSANT**

● Commutation du signal

Par défaut, la première image est affichée sur la gauche de l'écran et l'image suivante est affichée sur la droite. Il est possible de commuter de façon cyclique les signaux de la deuxième image en appuyant sur **▲ ▼**



Agrandissement de la partie sélectionnée

DIGITAL ZOOM



Il est possible d'agrandir l'image projetée dans une plage allant de 1x à 2x en sélectionnant une partie de l'image.

REMARQUE :

- Lorsque le signal **ORDINATEUR** est projeté, la valeur d'agrandissement passera de 1x à 3x. Lorsque le paramètre **VERROU TRAME** du menu **POSITION** est réglé sur **OUI**, la gamme d'agrandissement est de 1x à 2x. Voir « VERROU TRAME » à la page 35.
- Si le signal en entrée est modifié alors que le **ZOOM NUMÉRIQUE** est activé, le **ZOOM NUMÉRIQUE** sera annulé.
- Lorsque le **ZOOM NUMÉRIQUE** est en marche, **GEL D'IMAGE** n'est pas disponible.

● Agrandissement de l'image

1. Appuyer une fois sur **ZOOM NUMÉRIQUE +/-**.
 - La partie sélectionnée de l'image sera agrandie de 1,5x.

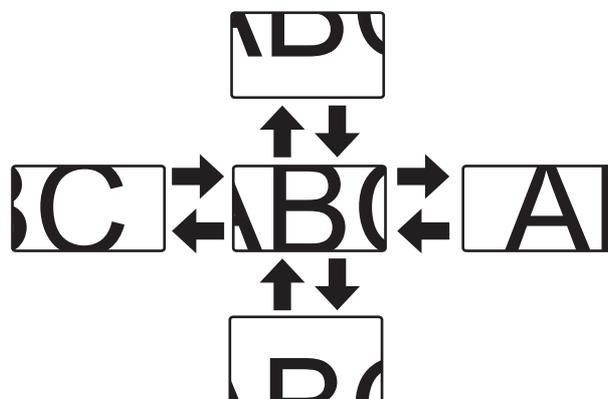


2. Ajuster l'image en appuyant sur **ZOOM NUMÉRIQUE +/-**.
 - Le format de l'image change alors par pas de 0,1.



● Déplacement du point central

Appuyer sur **▲ ▼ ◀ ▶** pour déplacer le point central.



Contrôle du volume du haut-parleur

VOLUME



Il est possible de contrôler le volume du haut-parleur intégré afin d'émettre des sons. Appuyer sur **+/-** pour contrôler le volume sonore.

REMARQUE :

- La consommation électrique peut être réduite en abaissant le volume sonore.

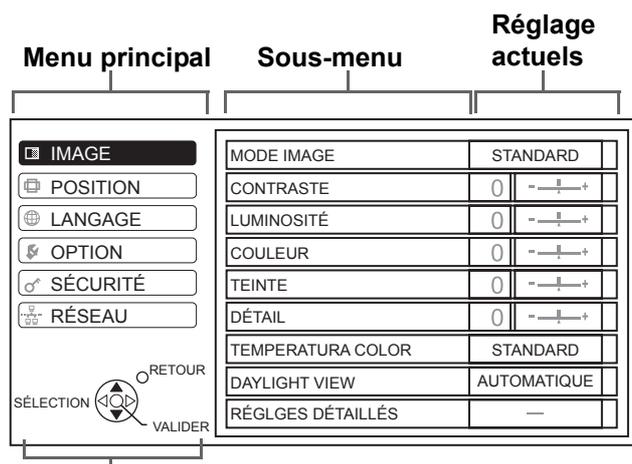
Navigation dans les menus

Le système des menus vous permet d'accéder aux fonctions n'ayant pas de touches dédiées sur la **Télécommande**. Les options des menus sont structurées et classées par catégorie. Vous pouvez naviguer dans les menus avec les touches ▲ ▼ ► ◀.

Navigation dans le MENU

Affichage du Menu principal

MENU Appuyer sur la touche **MENU** pour afficher le **Menu principal** et le guide de fonctionnement.



Guide de fonctionnement

Contient les touches nécessaires pour effectuer les réglages.

Réglage à l'aide de la barre graduée

Le triangle sous la barre indique le réglage par défaut et le carré représente le réglage actuel.



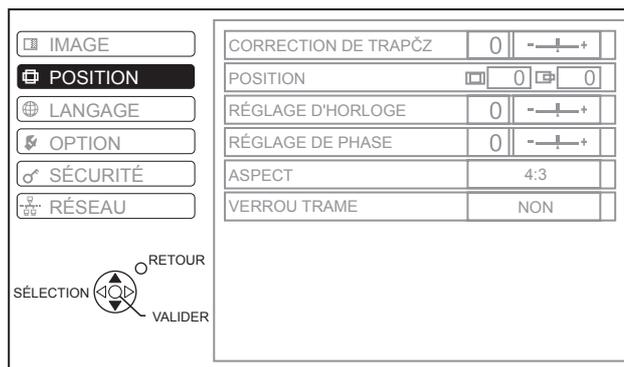
Retour au menu précédent

RETURN Appuyer sur **MENU** ou sur **RETOUR** pour revenir au menu précédent. Appuyer à plusieurs reprises pour quitter le mode de menu puis retourner au mode de projection.

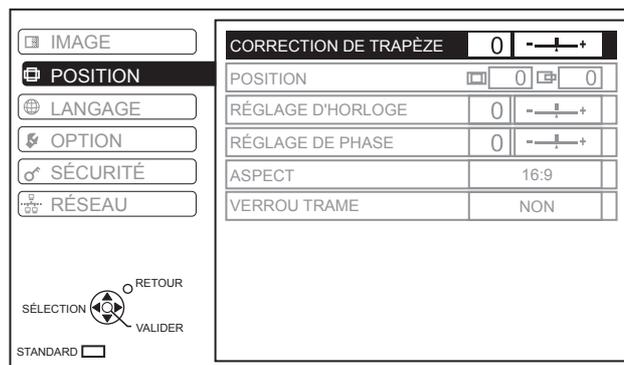


Procédure de fonctionnement

- Appuyer sur ▲ ▼ pour faire défiler jusqu'à l'élément de **Menu principal** souhaité et appuyer sur **VALIDER** pour sélectionner.
 - L'élément sélectionné est surligné en orange et le **Sous-menu** est affiché à droite.
 - Voir « Menu principal et sous-menus » à la page 30.



- Appuyer sur ▲ ▼ pour faire défiler jusqu'à l'élément de **Sous-menu** souhaité et appuyer sur ◀ ► ou **VALIDER** pour effectuer le réglage.
 - L'élément sélectionné est affiché et les autres éléments du menu disparaissent de l'écran. L'élément sélectionné disparaît après 5 minutes, avant de vous renvoyer en mode de menu.
 - En cas de niveau inférieur, le niveau suivant sera affiché.



- Appuyer sur ◀ ► pour effectuer le réglage ou configurer l'élément sélectionné.
 - Pour les éléments utilisant une échelle à barres, les réglages actuels sont affichés à gauche de l'échelle à barres.
 - Vous pouvez naviguer parmi les options d'un élément en appuyant sur ◀ ►.



- Appuyer sur **MENU** ou sur **RETOUR** pour revenir au menu précédent.

REMARQUE :

- Voir « Rétablissement des réglages d'usine par défaut » à la page 27 pour réinitialiser chacun des éléments du menu.
- Voir « INITIALISER TOUT » à la page 38 pour réinitialiser tous les éléments.

Navigation dans les menus

Menu principal et sous-menus

Le **Menu principal** présente 6 options. Sélectionner l'élément souhaité du menu puis appuyer sur **VALIDER** pour afficher le **Sous-menu** correspondant.

REMARQUE :

- Certains réglages par défaut dépendent du signal d'entrée.
- Les éléments des **Sous-menu** varient en fonction du signal d'entrée sélectionné.
- Certains éléments peuvent être réglés même lorsqu'aucun signal n'est présent.

Menu principal	Sous-menu	Options (* est le réglage par défaut)		Page	
IMAGE 	MODE IMAGE	NATUREL	DYNAMIQUE*¹	page 32	
		STANDARD*	TABLEAU NOIR		
	CONTRASTE	• Standard : 0		page 32	
	LUMINOSITÉ	• Standard : 0		page 32	
	COULEUR*²	• Standard : 0		page 32	
	TEINTE*²	• Standard : 0		page 32	
	DÉTAIL	• Standard : 0		page 32	
	TEMPÉRATURE DE COULEUR	BASSE	STANDARD*	page 32	
		HAUTE			
	DAYLIGHT VIEW	AUTOMATIQUE*	OUI	page 32	
	NON				
RÉGLAGES DÉTAILLÉS*³	BALANCE BLANCS*⁴	BALANCE BLANCS ROUGE		page 33	
		BALANCE BLANCS VERT			
		BALANCE BLANCS BLEU			
	SYSTÈME-TV (Signaux S-VIDEO/ VIDEO uniquement)	AUTOMATIQUE*	NTSC		
		NTSC 4.43	PAL		
	PAL-M	PAL-N			
	SECAM				
MODE PAUSE (S-VIDEO/VIDEO)	NON*				
	OUI				
RÉDUCTION DE BRUIT (S-VIDEO/VIDEO)	OUI*				
	NON				
POSITION 	CORRECTION DE TRAPÈZE*⁵	• Standard : 0		page 34	
	POSITION	H	• Standard : 0		page 34
		V	• Standard : 0		
	RÉGLAGE D'HORLOGE*⁴	• Standard : 0		page 34	
	RÉGLAGE DE PHASE*⁶	• Standard : 0		page 34	
	ASPECT	AUTOMATIQUE	4:3	S4:3	page 34
ÉLARGI HORIZ.		ADAPTATION V.ÉLARGI HORIZ.	16:9*		
VERROU TRAME	NON*	OUI	page 35		
LANGAGE 	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <div style="text-align: right;">1/2</div> <ul style="list-style-type: none"> DEUTSCH FRANÇAIS ESPAÑOL ITALIANO PORTUGUÊS SVENSKA NORSK DANSK </div>		<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <div style="text-align: right;">2/2</div> <ul style="list-style-type: none"> POLSKI ČEŠTINA MAGYAR РУССКИЙ ไทย 한국어 ● ENGLISH 中文 日本語 </div>		

*1. Réglage par défaut pour les signaux **ORDINATEUR/RÉSEAU**

*2. Non disponible pour les signaux **ORDINATEUR/RÉSEAU**

*3. Signaux **VIDÉO/S-VIDÉO/ORDINATEUR** uniquement

*4. Signaux **ORDINATEUR** uniquement

*5. Seul **CORRECTION DE TRAPÈZE** est disponible pour les signaux **RÉSEAU**

*6. Signaux **ORDINATEUR/COMPOSANT** uniquement

Menu principal	Sous-menu	Options (* est le réglage par défaut)		Page
	OPTION			
	AFFICHAGE À L'ÉCRAN	DÉTAILLÉ* NON	SIMPLIFIÉ	page 36
	LOGO AU DÉMARRAGE	OUI* UTILISATEUR	NON	page 36
	SÉLECTION COMPUTER2	ENTRÉE*	SORTIE	page 36
	INTERVALLE FILTRE	1* 2	3	page 36
	TEMPS RESTANT FILTRE			page 36
	DURÉE DE LA LAMPE			page 37
	PROGRAMMATEUR D'ARRÊT	NON* 15 MIN. 20 MIN. 25 MIN. 30 MIN. 35 MIN.	40 MIN. 45 MIN. 50 MIN. 55 MIN. 60 MIN.	page 37
	DÉMARRAGE DIRECT	NON*	OUI	page 37
	PANNEAU DE CONTRÔLE	VALIDE*	INVALIDE	page 37
	RÉGLAGE AUTOMATIQUE	AUTOMATIQUE*	PAR TOUCHE	page 37
	RECHERCHE DE SIGNAL	OUI*	NON	page 37
	INSTALLATION	FAÇADE/SOL* FAÇADE/PLAFOND	ARRIÈRE/SOL ARR. /PLAFOND	page 37
	TAILLE DE L'ÉCRAN	16:9*	16:10	page 37
	MONTAGNE	NON*	OUI	page 38
	MIRE DE TEST			page 38
	RÉGLAGES DÉTAILLÉS	DESSIN DE L'AFFI- CHAGE	TYPE 1 TYPE 2 TYPE 3	page 38
		MODE ELARGI	OUI NON	
		MODE ELARGI	XGA WXGA	
	TABLEAU NOIR	OUI* NON		
	COULEUR FOND	BLEU* NOIR		
	VOLUME			
	BALANCE AUDIO	• Standard : 0		
	INITIALISER TOUT			
	SECURITE			
	ENTRÉE MOT DE PASSE	NON*	OUI	page 39
	CHANGE MOT DE PASSE			page 39
	AFFICHAGE DU TEXTE	NON*	OUI	page 39
	CHANGEMENT DE TEXTE			page 39
 (Voir le contenu du CD-ROM)	RESEAU			
	LAN CABLE			page 40
	LAN SANS FIL			
	CHANGEMENT DE NOM			
	ENTRÉE MOT DE PASSE			
	CHANGE MOT DE PASSE			
	ATTENTE RESEAU			
	COMMANDE WEB			
	ARRÊTER MODE DIRECT			
	STATUT			
INITIALISE				

Menu IMAGE

Télécommande **Panneau de commande**



- Voir « Navigation dans le MENU » à la page 29.
- Voir « Menu principal et sous-menus » à la page 30.

MODE IMAGE

En fonction de l'environnement de projection, vous pouvez utiliser ces réglages pré-réglés pour optimiser la projection. Appuyer sur ◀ ▶ pour naviguer parmi les options.

NATUREL	Reproduit la couleur originale de l'image
STANDARD	Réglage pour des images classiques
DYNAMIQUE	Réglage clair et net
TABLEAU NOIR	Réglage pour projection sur un tableau noir Voir « TABLEAU NOIR » à la page 38.

REMARQUE :

- Il est possible que le mode sélectionné ne se stabilise qu'après quelques instants.

CONTRASTE

Il est possible de régler le contraste de l'image projetée. Régler la **LUMINOSITÉ** à avance si nécessaire.

Inférieur



Supérieur

LUMINOSITÉ

Il est possible de régler la luminosité de l'image projetée.

Plus sombre



Plus clair

COULEUR

Il est possible de régler la saturation de couleur de l'image projetée. (Disponible uniquement avec les signaux **VIDÉO/S-VIDÉO/COMPOSANT**)

Plus clair



Plus sombre

TEINTE

Il est possible de régler la couleur de la peau sur l'image projetée. (Disponible uniquement avec les signaux **VI-DEO/S-VIDÉO/COMPOSANT**)

Plus rouge



Plus verte

DÉTAIL

Il est possible de régler le détail de l'image projetée.

Moins détaillé



Plus détaillé

TEMPÉRATURE DE COULEUR

Il est possible de régler l'équilibre des blancs de l'image projetée.

- **BASSE** Plus bleu
- **STANDARD** Blanc équilibré
- **HAUTE** Plus rouge

DAYLIGHT VIEW

Il est parfaitement possible d'obtenir une image claire et aux couleurs vives même lorsque les sources de lumière ambiante ne peuvent être contrôlées, comme par exemple lors de l'ouverture d'une porte ou que les persiennes ne recouvrent pas totalement une fenêtre par où passe la lumière du soleil.

- **AUTOMATIQUE** : Réglage automatique
- **OUI** : Activer
- **NON** : Désactiver

REMARQUE :

- Ne pas recouvrir le capteur **ALS** (Capteur de Lumière Ambiante) du projecteur. Voir « ALS (Capteur de Brilliance Ambiante) » à la page 14.
- **AUTOMATIQUE** n'est pas disponible lorsque le paramètre **INSTALLATION** du menu **OPTION** est réglé sur **ARRIÈRE/SOL** ou sur **ARR. /PLAFOND**.

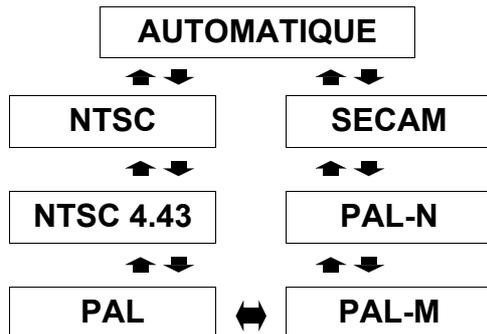
RÉGLAGES DÉTAILLÉS

Il est possible d'effectuer des réglages plus précis à la main.

■ Pour les signaux S-VIDÉO/VIDÉO

● SYSTÈME-TV

Lorsque le signal vidéo est modifié, le réglage bascule automatiquement. Vous pouvez commuter le réglage manuellement pour correspondre aux données de la vidéo. Appuyer sur ◀ ▶ pour naviguer parmi les options.



REMARQUE :

- Le réglage **AUTOMATIQUE** sera choisi entre **NTSC/NTSC 4.43/PAL/PAL60/PAL-M/PAL-N/SECAM**.

● MODE PAUSE

Il est possible de réduire le scintillement vertical pendant les projections d'images figées.

- **NON** : Désactiver
- **OUI** : Activer

REMARQUE :

- Régler sur **NON** pour les projections d'images animées.

● RÉDUCTION DE BRUIT

Il est possible d'activer/désactiver le système de réduction automatique du bruit. Appuyer sur ◀ ▶ pour sélectionner le réglage souhaité.

- **OUI** : Réduction de bruit automatique
- **NON** : Aucune réduction de bruit

REMARQUE :

- L'application de la réduction de bruit peut affecter la qualité de l'image.

■ Pour les signaux RGB

● BALANCE BLANCS

Il est possible d'obtenir un réglage plus précis de la balance des blancs sur 3 températures de couleurs en appuyant sur ◀ ▶.

- **BALANCE BLANCS ROUGE**
- **BALANCE BLANCS VERT**
- **BALANCE BLANCS BLEU**

Menu POSITION

Télécommande	Panneau de commande
<ul style="list-style-type: none"> • Voir « Navigation dans le MENU » à la page 29. • Voir « Menu principal et sous-menus » à la page 30. 	

CORRECTION DE TRAPÈZE

Il est possible de corriger le trapèze lorsque le projecteur n'est pas perpendiculaire à l'écran ou si l'écran utilisé pour la projection est incliné d'un angle.

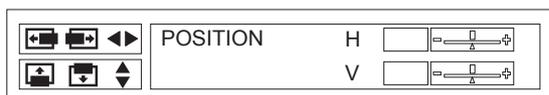
Image	Fonctionnement

REMARQUE :

- La distorsion peut être corrigée sur une plage de ± 30 degrés par rapport au plan de projection. Il est recommandé d'installer le projecteur avec un minimum de distorsion afin d'obtenir une meilleure qualité d'image.
- Une partie de la distorsion peut servir à compenser le décalage de l'objectif.
- La distorsion de l'écran du **Menu principal** n'est pas possible à corriger.
- Le résultat de la correction de trapèze affectera le rapport d'aspect et la taille de l'image.

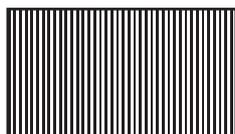
POSITION

Il est possible de régler la position de l'image projetée pour obtenir un réglage fin. Appuyer sur ◀ ▶ pour la déplacer horizontalement et sur ▲ ▼ pour la déplacer verticalement. (Disponible uniquement avec les signaux **VIDÉO/S-VIDÉO/ORDINATEUR/COMPOSANT**)



RÉGLAGE D'HORLOGE

S'il y a des interférences sur l'image projetée, quelques fois appelées moiré ou bruit, vous pouvez les minimiser en appuyant sur ◀ ▶ afin de régler la fréquence d'horloge. (Disponible uniquement pour les signaux **ORDINATEUR**)



REMARQUE :

- Si la fréquence d'horloge à points du signal de projection est supérieure à 108 MHz, il se peut que le réglage ne change rien.
- Le paramètre **RÉGLAGE D'HORLOGE** doit être réglé avant le paramètre **RÉGLAGE DE PHASE**.

RÉGLAGE DE PHASE

Si vous devez effectuer d'autres réglages pour la même raison que le **RÉGLAGE D'HORLOGE**, il est possible d'ajuster précisément l'heure de l'horloge. Appuyer sur ◀ ▶ pour procéder au réglage. (Disponible uniquement pour les signaux **ORDINATEUR/COMPOSANT**)

REMARQUE :

- Si la fréquence d'horloge à points du signal de projection est supérieure à 108 MHz, il se peut que le réglage ne change rien.

ASPECT

Vous pouvez commuter le rapport d'aspect manuellement si besoin. Appuyer sur ◀ ▶ pour naviguer parmi les options.

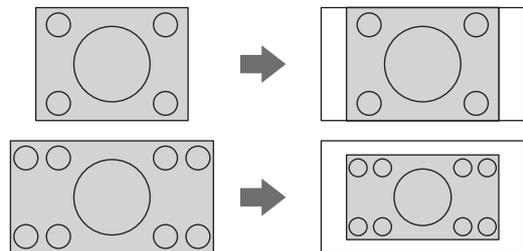
Options de rapport d'aspect de l'écran

● AUTOMATIQUE

Les signaux contenant un signal d'identification seront automatiquement reconnus, et l'image projetée au bon rapport d'aspect.

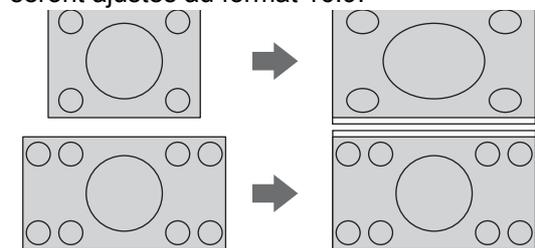
● 4:3

Lorsqu'un signal au format 4:3 ou 5:4 est détecté, l'image sera projetée telle quelle, sans aucun changement, alors que les autres signaux seront ajustés au format 4:3 en préservant le rapport d'aspect d'origine.



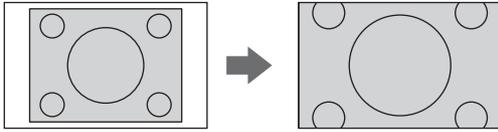
● 16:9

Lorsqu'un signal au format 16:10, 16:9 ou 15:9 est détecté, l'image sera projetée telle quelle, sans aucun changement, alors que les autres signaux seront ajustés au format 16:9.



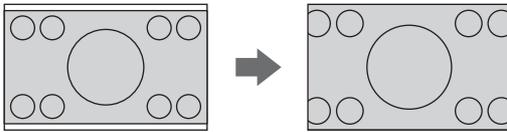
● **ÉLARGI HORIZ.**

Les images au format 4:3/5:4 seront étirées jusqu'à la limite horizontale du paramètre **TAILLE DE L'ECRAN** tout en préservant le rapport d'origine ; les bords verticaux seront donc tronqués en conséquence



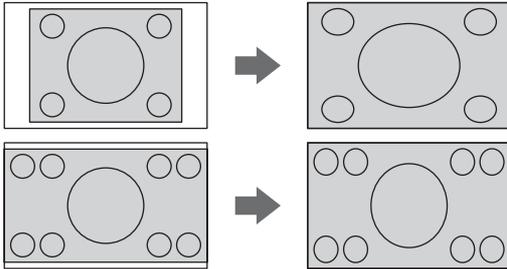
● **ÉLARGI VERT.**

Les images au format 16:9 (16:10)/15:9 seront étirées jusqu'à la limite verticale du paramètre **TAILLE DE L'ECRAN** tout en préservant le rapport d'origine ; les bords horizontaux seront donc tronqués en conséquence



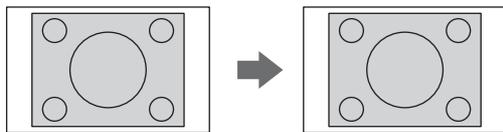
● **HORIZ./VERT.**

Les images seront étirées jusqu'aux limites horizontales et verticales du paramètre de **TAILLE DE L'ECRAN** sans préserver le rapport d'origine ; les bords verticaux et horizontaux ne seront donc pas tronqués en conséquence.



● **DIRECT**

L'image en entrée sera projetée sans aucun réglage de taille.



REMARQUE :

- Si vous projetez une image avec un rapport d'aspect sans correspondance, il est possible que l'image soit déformée ou que certaines parties soient coupées. Sélectionner un rapport d'aspect qui respecte l'intention du créateur de l'image.
- L'ordre des types d'**ASPECT** est défini non seulement par la méthode d'entrée mais également par les signaux d'entrée. Voir « Liste des signaux compatibles » à la page 46.
- Si vous projetez une image protégée par droits d'auteurs en l'agrandissant ou en la déformant avec la fonction **ASPECT** pour une utilisation commerciale dans un lieu public comme un restaurant ou un hôtel, il se peut que vous transgressiez les droits d'auteurs du créateur protégés par la loi.
- Le paramètre **AUTOMATIQUE** ne pourra pas être sélectionné avec certains types de signaux au niveau des bornes **S-VIDÉO/VIDÉO/COMPONENT**.

■ **Le rapport d'aspect dépend du signal considéré et des options TAILLE DE L'ÉCRAN du menu**

Menu TAILLE DE L'ECRAN	Menu ASPECT
VIDÉO/S-VIDÉO/COMPONENT	
16:10	AUTOMATIQUE ◀▶ 4:3 ▶▶ 16:9 ◀▶ ÉLARGI HORIZ. ▶▶ ÉLARGI HORIZ.
16:9	AUTOMATIQUE ◀▶ 4:3 ▶▶ ÉLARGI HORIZ. ▶▶ ÉLARGI HORIZ.
● 1 080/50i, 1 080/60i, 720/50p, 720/60p	
16:10	16:9 ▶▶ ADAPTATION V. ▶▶ ÉLARGI HORIZ. ▶▶ 4:3
16:9	Non disponible
ORDINATEUR	
16:10	4:3 ▶▶ 16:9 ▶▶ ÉLARGI HORIZ. ▶▶ ÉLARGI HORIZ.
16:9	4:3 ▶▶ ÉLARGI HORIZ. ▶▶ ÉLARGI HORIZ.
● WXGA768	
16:10	16:9 ▶▶ ADAPTATION V. ▶▶ ÉLARGI HORIZ. ▶▶ 4:3
16:9	16:9 ▶▶ ÉLARGI HORIZ.
● Signaux LARGE (WIDE) à part WXGA768	
16:10	16:9 ▶▶ 4:3
16:9	4:3 ▶▶ ÉLARGI HORIZ.
● XGA	
16:10	4:3 ▶▶ 16:9 ▶▶ ÉLARGI HORIZ. ▶▶ ÉLARGI HORIZ. ▶▶ DIRECT
16:9	4:3 ▶▶ 16:9 ▶▶ ÉLARGI HORIZ. ▶▶ ÉLARGI HORIZ.

VERROU TRAME

Il est possible d'activer le paramètre **VERROU TRAME** afin de synchroniser l'image en cas de dégradation de la qualité. Appuyer sur ◀▶ pour sélectionner l'option désirée.

- **NON** Désactiver
- **OUI** Activer

REMARQUE :

- Cette fonction n'est disponible que pour les signaux **ORDINATEUR**.

Menu OPTION

Télécommande

Panneau de commande

- Voir « Navigation dans le MENU » à la page 29.
- Voir « Menu principal et sous-menus » à la page 30.

AFFICHAGE À L'ÉCRAN

A chaque changement de la méthode de sélection d'entrée, le guide s'affiche en haut à droite de l'écran. Les méthodes d'affichage suivantes sont disponibles. Appuyer sur ◀ ▶ pour naviguer parmi les options.

Options	Fonction
NON	Désactiver le guide.
SIMPLIFIÉ	Afficher la méthode d'entrée sous forme de texte. L' AFFICHAGE À L'ÉCRAN disparaîtra environ 5 secondes en cas d'inactivité.
DÉTAILLÉ	Afficher la méthode d'entrée sous forme de graphique. L' AFFICHAGE À L'ÉCRAN disparaîtra environ 10 secondes en cas d'inactivité. Si vous sélectionnez une borne ORDINATEUR sans signal, le guide d'affichage d'ordinateur s'affiche à l'écran. Voir « Guide de connexion de l'ordinateur » à la page 48.

LOGO AU DÉMARRAGE

Il est possible d'activer/désactiver le logo affiché lors de la mise en marche du projecteur. Appuyer sur ◀ ▶ pour sélectionner l'option désirée. Le **DÉMARRAGE LOGO** s'affiche alors pendant 30 secondes.

- **OUI** Activer
- **NON** Désactiver
- **UTILISATEUR** Affiche le texte d'origine

● Modification du texte d'origine

Si vous sélectionnez **UTILISATEUR**, il est possible d'afficher les 2 lignes du texte d'origine de 40 caractères sur 1 ligne au lieu du logo.

CHANGEMENT DE TEXTE

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	SUPPR.	
N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z		
a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l	m		
n	o	p	q	r	s	t	u	v	w	x	y	z		
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	SPACE				
!	"	#	\$	%	&	'	*	+	-	/	=	?@	\	^
_	`		~	()	<	>	[]	{	}	,	.	;

VALIDER
ANNULER

1. Sélectionner **UTILISATEUR** et appuyer sur **VALIDER**.
2. Sélectionner la ligne à saisir ou à modifier, puis appuyer sur la touche **VALIDER**.
3. Spécifier à l'aide des touches ▲ ▼ ◀ ▶ l'emplacement du caractère voulu puis appuyer sur **VALIDER**.
 - Le caractère sélectionné sera alors affiché dans la boîte.
 - Sélectionner **SUPPRESSION** pour supprimer le dernier caractère saisi puis appuyer sur **VALIDER**.
4. Reprendre l'étape 3 jusqu'à ce que le texte soit affiché sur la ligne.
5. Sélectionner **OUI** puis appuyer sur **VALIDER** pour configurer le texte saisi dans la boîte.
 - Appuyer sur ▼ pour éditer le **TEXTE2** si nécessaire, puis reprendre les étapes 3 - 5.

SÉLECTION COMPUTER2

Il est possible de commuter la fonction de la borne **COMPUTER2 IN/1 OUT**.

- **ENTRÉE** **COMPUTER2 IN**
- **SORTIE** **COMPUTER1 OUT**

INTERVALLE FILTRE

Il est possible de modifier le rythme d'utilisation de l'**ARF** (Filtre auto roulant) en fonction des conditions d'utilisation. Appuyer sur ◀ ▶ pour sélectionner l'option désirée.

- 1 Ventilé, avec circulation d'air intérieur (par ex. dans un petit bureau)
- 2 Ventilé, avec circulation d'air extérieur (par ex. dans un grand bureau, ou une salle de classe)
- 3 Espace public intérieur (par ex. restaurant, hall ou foyer)

REMARQUE :

- L'**ARF** n'est pas un produit réutilisable.
- Veuillez sélectionner l'option correspondant le mieux aux conditions d'utilisation.
- En effet, si vous choisissez une option mal adaptée à vos besoins réels, ceci pourrait avoir de graves conséquences sur la durée de vie du projecteur.

TEMPS RESTANT FILTRE

Il est possible de vérifier la quantité restante d'**ARF** (Filtre Roulant Automatique). La couleur de l'échelle indique la quantité restante d'**ARF**.

- Jaune La quantité restante de filtre est basse.
- Rouge Plus aucun filtre restant.

REMARQUE :

- Voir « Remplacement de l'**ARF** (Filtre Roulant Automatique) » à la page 42.
- Après tout changement de l'**ARF**, le paramètre **TEMPS RESTANT FILTRE** devrait être remis à "0" en maintenant la touche **VALIDER** enfoncée pendant 3 secondes.

DURÉE DE LA LAMPE

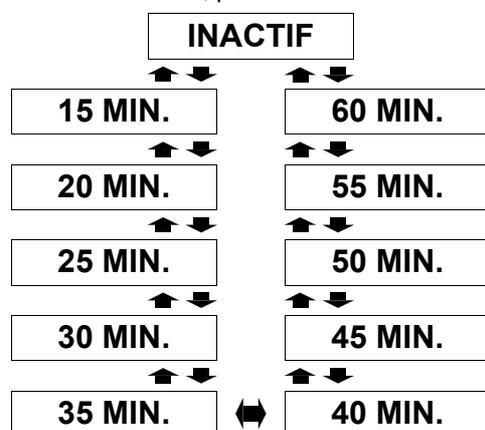
Il est possible de vérifier la durée d'utilisation de la lampe.

REMARQUE :

- **DURÉE DE LA LAMPE** est utile pour programmer le remplacement de la lampe. Voir « Remplacement de l'unité de la lampe » à la page 43.
- A chaque changement de l'unité de la lampe (ET-LAF100), le paramètre devra être remis à "0".

PROGRAMMATEUR D'ARRÊT

Il est possible d'utiliser le programmeur d'arrêt de l'appareil afin de pouvoir automatiquement couper l'**ALIMENTATION** du projecteur après une durée déterminée lorsqu'aucun signal n'est détecté. Appuyer sur ◀ ▶ pour sélectionner la période voulue de 15 à 60 minutes, par intervalles de 5 minutes.



DÉMARRAGE DIRECT

Il est possible de modifier la méthode de démarrage du projecteur lorsque le **Câble électrique** est branché et que l'**ALIMENTATION PRINCIPALE** est allumée, ou lorsque l'**ALIMENTATION PRINCIPALE** est coupée alors que le **Câble électrique** est connecté. Appuyer sur ◀ ▶ pour sélectionner l'option désirée.

- **NON** Le projecteur démarrera à partir du mode de veille ou du mode de projection.
- **OUI** Le projecteur démarrera à partir du mode de projection.

REMARQUE :

- En cas de démarrage du projecteur à partir du mode de projection, la procédure consistant à appuyer sur la touche **ALIMENTATION** pourra être omise.

PANNEAU DE CONTRÔLE

Il est possible de désactiver la fonction des touches du panneau de commande directement depuis le boîtier du projecteur. Appuyer sur ◀ ▶ pour sélectionner l'option désirée.

- **INVALIDE** Désactive les touches du panneau de commande. Un écran de confirmation s'affiche.
- **VALIDE** Active les touches du panneau de commande.

RÉGLAGE AUTOMATIQUE

Vous pouvez désactiver la fonction **RÉGLAGE AUTOMATIQUE** lorsqu'un signal **ORDINATEUR** est détecté.

- **AUTOMATIQUE** A chaque fois que le projecteur détecte un signal **ORDINATEUR**, la position de l'image projetée sera réglée automatiquement pour les paramètres **RECHERCHE DE SIGNAL**, **RÉGLAGE D'HORLOGE** et **RÉGLAGE DE PHASE**.
- **PAR TOUCHE** La position de l'image projetée sera ajustée selon les paramètres **RÉGLAGE D'HORLOGE** et **RÉGLAGE DE PHASE** uniquement lorsqu'on appuie sur le bouton **RÉGLAGE AUTOMATIQUE**. Voir « Télécommande » à la page 13.

REMARQUE :

- Normalement, la valeur recommandée est **AUTOMATIQUE**.

RECHERCHE DE SIGNAL

Il est possible d'activer/désactiver le système de détection automatique de signal.

- **OUI** Détection automatique du signal au niveau des bornes d'entrée, puis projection de l'image.
- **NON** Désactiver

REMARQUE :

- **RECHERCHE DE SIGNAL** n'est pas disponible pendant la projection de tout signal en entrée.
- Normalement, la valeur recommandée est **OUI**.

INSTALLATION

Lors de l'installation du projecteur, sélectionner la méthode de projection selon la position du projecteur. Appuyer sur ◀ ▶ pour naviguer parmi les options. Voir « Méthode de projection » à la page 17.

FAÇADE/SOL	Configuration sur un bureau/ au sol et projection avant
FAÇADE/PLAFOND	Fixation au plafond et projection avant
ARRIÈRE/SOL	Configuration sur un bureau/ au sol et projection arrière
ARR. /PLAFOND	Fixation au plafond et projection arrière

TAILLE DE L'ÉCRAN

Sélectionnez la taille de l'écran voulue en appuyant sur ◀ ▶.

- **16:10** En cas de projection sur un écran 16:10 ou 4:3.
- **16:9** En cas de projection sur un écran 16:9.

MONTAGNE

Si l'on utilise ce projecteur à un endroit élevé, le paramètre **MONTAGNE** devra être réglé sur **OUI** pour que la vitesse du ventilateur soit plus rapide. Appuyer sur ◀ ▶ pour sélectionner l'option désirée.

- **NON** La vitesse de rotation du ventilateur est lente.
- **OUI** La vitesse de rotation du ventilateur est rapide.

REMARQUE :

- A 1 400 m (4 593 ft) au-dessus du niveau de la mer, le paramètre devra être réglé sur **OUI**.
- L'intensité sonore du bruit du ventilateur dépend du paramètre **MONTAGNE**.

MIRE DE TEST

Vous pouvez choisir entre 7 mires de test différentes pour la mise au point de l'image. Voir « Position et commutation de l'objectif » à la page 18.

1. Appuyer sur **VALIDER** pour afficher la mire de test 1.
2. Appuyer sur ◀ ▶ pour sélectionner la mire de test voulue.
3. Utiliser le **Levier de mise au point** pour la mise au point de l'image.
4. Appuyer sur **MENU** ou **RETOUR** pour retourner au menu précédent, ou appuyer à plusieurs reprises pour quitter le mode de menu.

REMARQUE :

- Si le projecteur et/ou l'écran est incliné, effectuer la mise au point par rapport au centre de l'image. Il est possible que les bords supérieurs et inférieurs de l'image soient flous.
- En cas de distorsion trapézoïdale, réglez le paramètre **CORRECTION DE TRAPÈZE** au niveau du menu **POSITION**.

RÉGLAGES DÉTAILLÉS

Il est possible d'effectuer des réglages plus précis d'autres éléments.

DESSIN DE L'AFFICHAGE

Il est possible de modifier la couleur de l'arrière-plan du menu. Appuyer sur ◀ ▶ pour sélectionner l'option désirée.

TYPE 1	Noir semi transparent
TYPE 2	Bleu uni
TYPE 3	Bleu marine semi transparent

MODE SXGA

Il est possible de commuter le réglage entre **SXGA** et une résolution plus grande, **SXGA+**. Appuyer sur ◀ ▶ pour sélectionner l'option désirée.

MODE ELARGI

Il est possible d'activer et de désactiver **OUI/NON** le paramètre **MODE ELARGI**.

- **OUI** Pour les signaux de type LARGE
- **NON** Pour les autres types de signaux

TABLEAU NOIR

Il est possible d'exclure le **TABLEAU NOIR** des éléments du menu du **MODE IMAGE** dans le menu **IMAGE**. Appuyer sur ◀ ▶ pour sélectionner l'option désirée.

- **OUI** Inclure le **TABLEAU NOIR** dans les éléments du menu.
- **NON** Exclure le **TABLEAU NOIR** des éléments du menu.

COULEUR FOND

Vous pouvez choisir un écran **BLEU** ou **NOIR** lorsque le projecteur est au ralenti. Appuyer sur ◀ ▶ pour sélectionner l'option désirée.

VOLUME

Il est possible de contrôler le volume du haut-parleur mono et de la borne **SORTIE AUDIO VARIABLE**.

- ◀ Diminuer
- ▶ Augmenter

BALANCE AUDIO

Il est possible d'ajuster la répartition du son, soit de façon équitable entre l'enceinte stéréo gauche et l'enceinte stéréo droite, soit en déplaçant le son plus ou moins vers la gauche ou la droite.

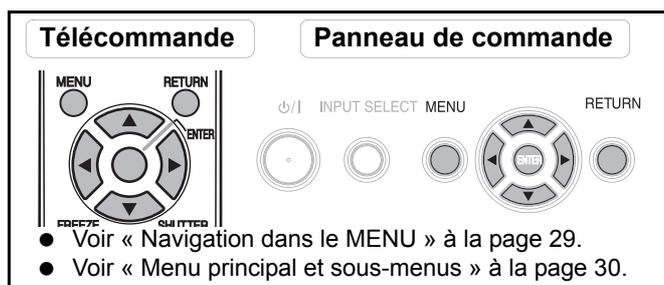
- ◀ Le son est déplacé vers le côté gauche
- ▶ Le son est déplacé vers le côté droit

INITIALISER TOUT

Il est possible de rétablir la plupart des paramètres personnalisés à leurs valeurs par défaut mis à part les paramètres des menus **RÉSEAU**, **DURÉE DE LA LAMPE** et **TEMPS RESTANT FILTRE**.

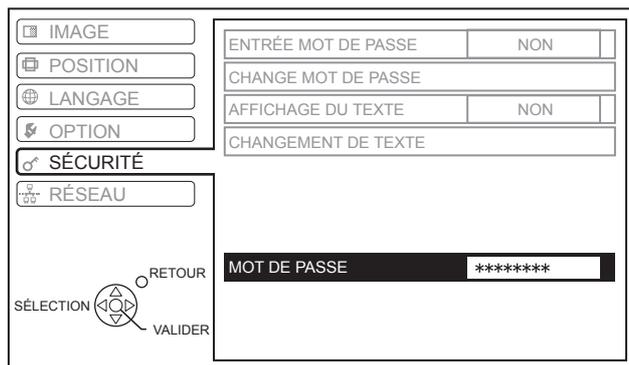
1. Appuyer sur la touche **VALIDER**
2. Eteindre le projecteur en appuyant sur la touche **ALIMENTATION**.
3. Redémarrer le projecteur en appuyant sur la touche **ALIMENTATION PRINCIPALE**.
4. Le menu de configuration minimale s'affiche alors à l'écran.
 - Voir « Configuration minimale de l'écran » à la page 12.

Menu SÉCURITÉ



Entrée dans le menu SÉCURITÉ

Avant chaque entrée dans le menu **SÉCURITÉ**, le système vous demandera de saisir le mot de passe.



Si vous désirez entrer en mode de **SÉCURITÉ** avant d'avoir changé le mot de passe d'origine, veuillez suivre la procédure ci-dessous pour saisir le mot de passe par défaut configuré en sortie d'usine.

- Appuyer sur **▲▶▼◀◀▶▶▼◀** et **VALIDER**.

Après avoir modifié le mot de passe

Si vous désirez passer en mode de **SÉCURITÉ** après avoir modifié le mot de passe d'origine grâce au menu **CHANGE MOT DE PASSE**, veuillez suivre la procédure de saisie du mot de passe d'origine.

REMARQUE :

- Le mot de passe par défaut en sortie d'usine restera valide jusqu'à sa modification grâce au menu **CHANGE MOT DE PASSE**.
- Les caractères du mot de passe saisis seront affichés sous la forme d'astérisques.

ENTRÉE MOT DE PASSE

Il est possible d'activer le système de sécurité, qui demandera à l'utilisateur de saisir le mot de passe correspondant à chaque démarrage du mode de projection. Toutes les touches de commandes resteront bloquées jusqu'à la saisie du mot de passe correct, à l'exception de la touche **ALIMENTATION**.

- **NON** Désactiver
- **OUI** Activer

REMARQUE :

- Assurez-vous de modifier le mot de passe si vous désirez utiliser le système de sécurité, afin de garantir une protection adéquate.
- Le mot de passe par défaut en sortie d'usine restera valide jusqu'à sa modification grâce au menu **CHANGE MOT DE PASSE**.

CHANGE MOT DE PASSE

Il est possible de modifier le mot de passe, et de saisir un mot de passe personnalisé.

1. Saisir un mot de passe de 8 caractères au maximum à l'aide des touches **▲ ▼ ◀ ▶**.
2. Appuyer sur **VALIDER**.
3. Saisir la même série de touches dans le même ordre dans la boîte de saisie de texte **NOUVEAU** pour confirmer le mot de passe.
 - En cas de saisie incorrecte du mot de passe, vous devrez le saisir à nouveau.
4. Appuyer sur **VALIDER**.

REMARQUE :

- Les caractères du mot de passe saisis seront affichés sous la forme d'astérisques.

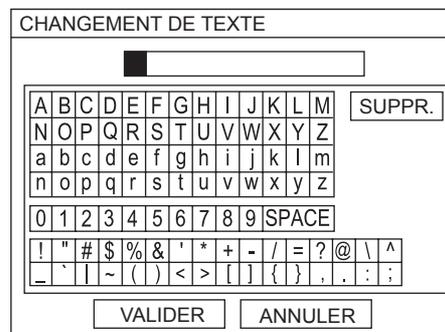
AFFICHAGE DU TEXTE

Il est possible d'afficher un texte personnalisé, comme par exemple le nom de votre société ou une adresse URL, en permanence au bas de l'écran sous l'image en cours de projection.

- **NON** Désactiver
- **OUI** Activer

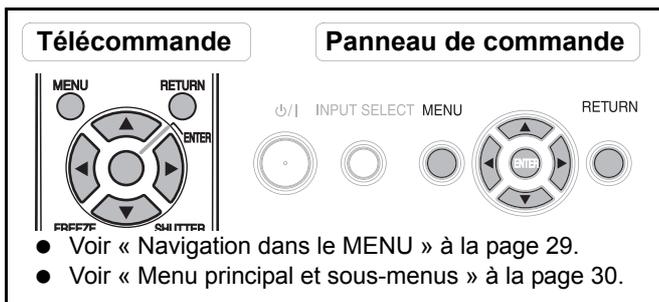
CHANGEMENT DE TEXTE

Saisir votre texte personnalisé allant jusqu'à 22 caractères pour le paramètre **AFFICHAGE DU TEXTE**.



1. Spécifier l'emplacement du caractère voulu à l'aide des touches **▲ ▼ ◀ ▶**.
2. Appuyer sur **VALIDER**.
 - Le caractère sélectionné sera alors affiché dans la boîte **CHANGEMENT DE TEXTE**.
3. Continuer jusqu'à la fin de la saisie du texte.
 - Sélectionner **SUPPRESSION** pour supprimer le dernier caractère saisi puis appuyer sur **VALIDER**.
4. Sélectionner **OUI** puis appuyer sur **VALIDER** pour configurer le texte saisi.
 - Sélectionner **NON** ou appuyer sur les touches **MENU/RETOUR** pour retourner au menu précédent.

Menu RÉSEAU



REMARQUE :

- Pour plus de détails à ce sujet, consulter le **CD-ROM** fourni avec le projecteur.

Éléments du menu RÉSEAU

Les éléments suivants sont disponibles dans le menu **RÉSEAU**.

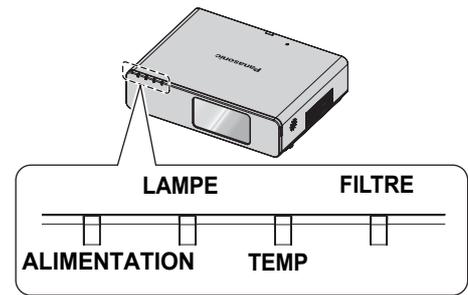
- LAN CÂBLÉ
- LAN SANS FIL
- CHANGEMENT DE NOM
- ENTRÉE MOT DE PASSE
- CHANGE MOT DE PASSE
- ATTENTE RESEAU
- COMMANDE WEB
- ARRÊTER MODE DIRECT
- STATUT
- INITIALISER TOUT

Témoins TEMP, LAMPE et FILTER

Gestion des problèmes détectés

Lorsqu'un problème est détecté au sein du projecteur, ceci vous sera signalé par les indicateurs **TEMP**, **LAMPE** et/ou l'indicateur **FILTRE**. Gérer alors ce type de problème de la façon ci-dessous.

1. Relever l'état de tous les indicateurs, puis éteindre le projecteur de façon normale.
2. Déceler la cause du problème en vous reportant à l'état des indicateurs **TEMP**, **LAMPE** et/ou **FILTRE**.
3. Suivre les consignes fournies ci-dessous pour résoudre le problème.
4. Eteindre correctement le projecteur et confirmer que l'indicateur ne signale plus de problème.



REMARQUE :

- Si aucun problème n'est détecté ou si le problème persiste, ne pas allumer le projecteur. Contacter au plus vite un centre de service après-vente agréé.

Indicateur LAMPE

Indicateur	● Allumé en ROUGE	● Clignotant ROUGE		
Problème	DURÉE DE LA LAMPE a dépassé les 2800 heures.	Défaillance du circuit LAMPE , fonctionnement anormal ou l' Unité de la lampe est endommagée.		
Cause	L'Unité de la lampe sera bientôt hors d'usage et doit être remplacée.	L' ALIMENTATION PRINCIPALE a été allumée avant que l' Unité de la lampe ait pu refroidir.	LAMPE Défaillance du circuit fonctionnement anormal.	Défaillance de l' Unité de la lampe .
Remède	Voir « Remplacement de l'unité de la lampe » à la page 43.	Laisser l' Unité de la lampe refroidir puis allumer l' ALIMENTATION PRINCIPALE .	Contacteur un centre d'entretien technique agréé.	Voir « Remplacement de l'unité de la lampe » à la page 43.

TEMP Indicateur

Indicateur	● Illuminé en ROUGE et projetant toujours. ● Clignote ROUGE et ALIMENTATION est coupée.			
Problème	La température ambiante et/ou la température à l'intérieur de l'appareil s'est élevée excessivement.			
Cause	Les ouïes d'aération sont recouvertes.	La température de la pièce est trop élevée.	Le ARF est excessivement sale et la ventilation est mauvaise.	Le projecteur est utilisé en altitude (au-dessus de 1400 m).
Remède	Retirer l'(es) objet(s) bloquant les ouïes d'aération ou faire de la place autour du projecteur.	Remettre le projecteur à un emplacement climatisé. Voir page 50.	Remettre en place l' ARF de la bonne manière. Voir page 42.	Allumer le projecteur ^{*1} et régler le paramètre MONTAGNE sur OUI . Voir page 38.

*1. Le projecteur ne fonctionnera que pendant 2 minutes en altitude avec le paramètre sur NON.

FILTRE Indicateur

Lorsque l'indicateur **FILTRE** clignote en **VERT**, ceci indique que l'**ARF** tourne normalement.

Indicateur	● Allumé en ROUGE	● Clignotant ROUGE	● Allumé en ORANGE	● Clignotant ORANGE
Problème	TEMPS RESTANT FILTRE allumé en rouge. Voir page 36.	Le projecteur ne peut détecter l' ARF .	ARF ne peut pas fonctionner normalement.	TEMPS RESTANT FILTRE allumé en jaune. Voir page 36.
Cause	ARF épuisé.	ARF n'est pas installé.	Un corps étranger bloque le fonctionnement de l' ARF .	ARF presque épuisé.
Remède	Voir « Remplacement de l'ARF (Filtre Roulant Automatique) » à la page 42.	Installer l' ARF .	Retirer l'objet ou contacter un centre de réparation agréé.	Préparer l' ARF de rechange.

Soin et remplacement

Nettoyage du projecteur

Avant de nettoyer le projecteur

- Eteindre l'**ALIMENTATION PRINCIPALE** puis débrancher le cordon principal de la prise du secteur.
- Débrancher tous les câbles du projecteur.

Nettoyage de la surface extérieure du projecteur

Essuyer la saleté et la poussière avec un chiffon doux.

- Si la saleté part difficilement, imbiber le chiffon d'un détergent neutre dilué avec de l'eau, l'essorer puis essuyer le projecteur. Sécher le projecteur avec un chiffon sec.
- Si vous utilisez des lingettes imbibées, suivre les instructions fournies avec celles-ci.

Nettoyage de l'objectif et de la surface du verre de protection

Essuyer la saleté et la poussière avec un chiffon doux et sans peluche.

- S'assurer que la surface de l'objectif ne contient plus de saletés ni de poussières. Car celles-ci seraient grossies avant d'être projetées à l'écran.

Remplacement de l'ARF (Filtre Roulant Automatique)

Avant de remplacer l'ARF

- Maintenir la touche **ALIMENTATION** enfoncée pendant environ 0,5 secondes ou appuyer deux fois de suite dessus pour éteindre le projecteur.
- Attendre jusqu'à ce que le ventilateur de refroidissement s'arrête et que l'indicateur **ALIMENTATION** passe au **ROUGE**.
- Débrancher le **Câble électrique** de la prise du secteur.
- Préparer un tournevis cruciforme.
- Contacter un centre de service après-vente agréé pour acheter un filtre **ARF** (ET-RFF100).

Délai de remplacement de l'ARF

L'**ARF** est un consommable et affecte la bonne ventilation de l'appareil. L'indicateur **FILTRE** vous informera du délai de remplacement. Il est possible de consulter la quantité restante au niveau du paramètre **ARF** du menu **TEMPS RESTANT FILTRE**.

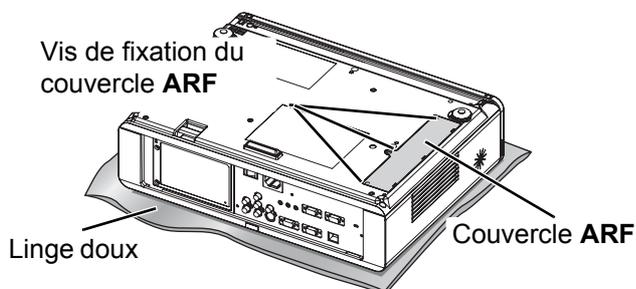
REMARQUE :

- Voir « TEMPS RESTANT FILTRE » à la page 36.
- Voir « FILTRE Indicateur » à la page 41.

Procédure de remplacement

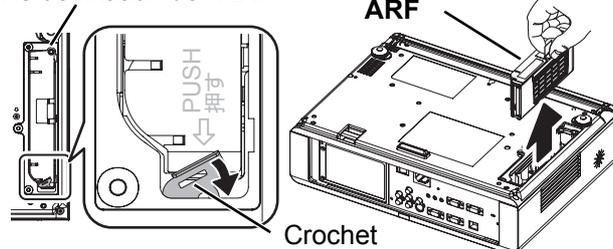
1. Retourner le projecteur et le placer délicatement sur un chiffon doux.
2. Dévisser à l'aide d'un tournevis cruciforme les 3 vis de fixation du **Couvercle ARF** jusqu'à ce qu'elles tournent librement, puis retirer le **Couvercle ARF**.

Vis de fixation du couvercle ARF



5. Remettre en place le **Couvercle ARF** puis resserrer les vis de fixation du **Couvercle ARF** à l'aide du tournevis cruciforme.

Vis de fixation de l'ARF



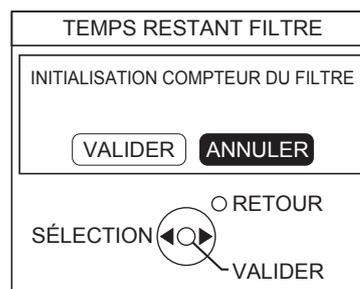
3. Dévisser à l'aide d'un tournevis cruciforme les vis de fixation de l'**ARF** avant de relâcher la gâchette, puis faire glisser vers le haut l'**ARF** à remplacer.
4. Insérer le nouvel **ARF** dans le compartiment en respectant la direction correcte, puis appuyer dessus jusqu'à ce qu'il s'encliquète en place. Resserrer les vis de fixation de l'**ARF** à l'aide du tournevis cruciforme.

REMARQUE :

- Si le **ARF** et/ou le **Couvercle ARF** n'ont pas été correctement remis en place.
- Ne jamais allumer le projecteur lorsque le **Couvercle ARF** est retiré.
- A chaque remplacement de l'unité **ARF**, nettoyer le compartiment et/ou le **Port d'échappement d'air** en cas de besoin.

Réinitialisation de TEMPS RESTANT FILTRE

1. Allumer le projecteur puis afficher le paramètre **TEMPS RESTANT FILTRE** dans le menu **OPTION**. Appuyer sur le bouton **VALIDER** pendant 3 secondes ; un message de confirmation s'affiche alors.
2. Appuyer sur ◀ pour sélectionner **OUI** puis appuyer sur le bouton **VALIDER** pour réinitialiser le paramètre **TEMPS RESTANT FILTRE** sur "0". Voir « TEMPS RESTANT FILTRE » à la page 36.



Remplacement de l'unité de la lampe

Avant de remplacer l'Unité de la lampe

- Eteindre l'**ALIMENTATION PRINCIPALE** puis débrancher le cordon principal de la prise du secteur.
- S'assurer que **Unité de la lampe** ainsi que ses contours aient eu le temps de refroidir.
- Préparer un tournevis cruciforme.
- Contacter un centre de service après-vente agréé pour acheter une **Unité de la lampe** (ET-LAF100) de rechange.
- En cas d'installation du projecteur au plafond, ne jamais travailler directement dessous et éloigner le visage du projecteur.

REMARQUE :

- Avant de remplacer la lampe, la laisser refroidir pour éviter les risques de brûlures, les dommages et autres dangers.
- Ne pas essayer de la remplacer par une lampe non autorisée.

Délai de remplacement de l'Unité de la lampe

L' **Unité de la lampe** est un consommable et sa luminosité diminue avec la durée d'utilisation. L'indicateur **LAMPE** vous informera des délais de remplacement de 2800 heures, et coupera le projecteur à 3000 heures. Ces valeurs sont fournies avant tout à titre indicatif et peuvent être réduites en fonction des conditions d'utilisation réelles, des caractéristiques de l'**Unité de la lampe**, de la température ambiante, etc. Vous pouvez vérifier la durée d'utilisation avec la fonction **DURÉE DE LA LAMPE** dans le menu **OPTION**.

Indication	A l'écran	LAMPE Indicateur
Plus de 2 800 heures	« REPLACER LA LAMPE » est affiché en haut à gauche de l'écran pendant 30 secondes.	
Plus de 3 000 heures	« REPLACER LA LAMPE » s'affiche en haut à gauche de l'écran, et attend votre réponse. Pour le supprimer immédiatement, appuyer sur n'importe quelle touche.	S'allume en ROUGE .

REMARQUE :

- Les durées indiquées, de 2 800 et 3 000 heures, sont des estimations basées sur certaines conditions et ne représentent en aucun cas des durées garanties.
- Pour plus d'informations à propos des caractéristiques de l'**Unité de la lampe**, telles que la durée de garantie, se reporter aux instructions fournies avec l'**Unité de la lampe**.

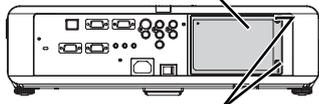
Soin et remplacement

Procédure de remplacement

Retirer et remplacer la lampe

1. Dévisser à l'aide d'un tournevis cruciforme les 2 vis de fixation du **Couvercle de la lampe** à l'arrière du projecteur jusqu'à ce qu'elles tournent librement, puis retirer le **Couvercle de la lampe**.

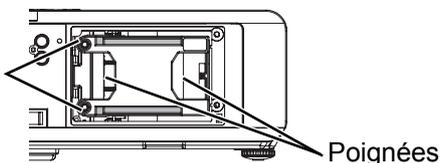
Couvercle de l'Unité de la lampe



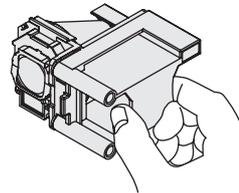
Vis de fixation du couvercle de l'Unité de la lampe

2. Dévisser les 2 vis de fixation de l'Unité de la lampe à l'aide du tournevis cruciforme.
3. Tenir l'Unité de la lampe par la poignée puis débloquer le verrou de la lampe.
4. Extraire doucement l'Unité de la lampe du projecteur.

Vis de fixation de l'Unité de la lampe

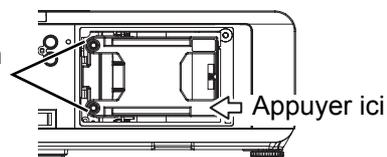


5. Remettre la nouvelle **Unité de la lampe** à son emplacement.
 - **DURÉE DE LA LAMPE** sera automatiquement réinitialisée à "0".



6. Appuyer sur l'Unité de la lampe jusqu'à ce qu'elle s'encliquète et s'assurer qu'elle soit bien fixée en place.
7. Resserer les 2 vis de fixation de l'Unité de la lampe à l'aide du tournevis cruciforme.

Vis de fixation de l'Unité de la lampe



8. Remettre en place le **Couvercle de la lampe** puis resserrer les 2 vis de fixation du **Couvercle de la lampe** à l'aide du tournevis cruciforme.

Protections du support de montage au plafond

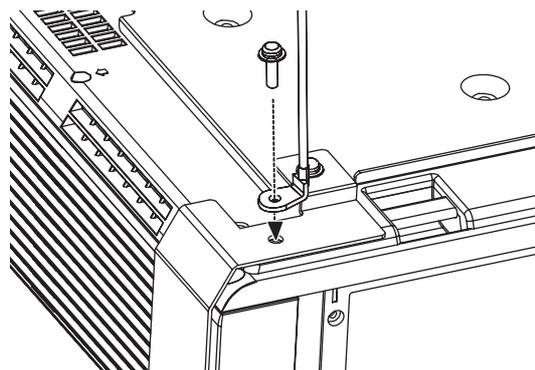
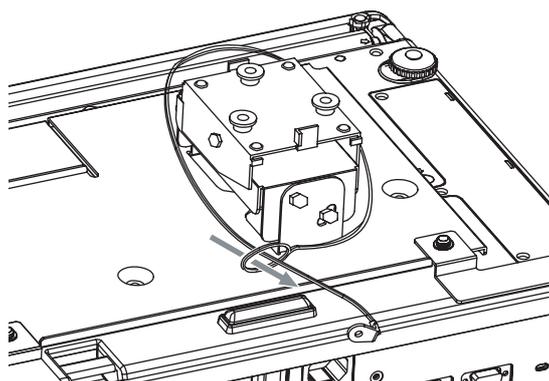
Bien que le projecteur ainsi que le support d'installation au plafond aient été conçus pour répondre aux plus hauts critères de sécurité, il est néanmoins recommandé d'installer et d'attacher au bas du projecteur le câble de sécurité fourni, en cas d'installation au plafond, afin de garantir une sécurité optimale.

REMARQUE :

- Pendant toute la durée de la garantie, le fabricant ne pourrait en aucun cas, être tenu pour responsable de tout danger ou dommages causés soit par l'utilisation d'un support au plafond non conforme, acheté auprès de distributeurs non autorisés, soit par ses conditions d'utilisation.
- N'utiliser qu'un tournevis dynamométrique durant l'installation, et ne jamais utiliser un tournevis électrique ou un tournevis à frapper.
- Les travaux d'installation du support au plafond ne devront être effectués que par un technicien qualifié.
- Démontez au plus vite tout support au plafond qui ne sera plus utilisé.

Installation du câble de sécurité

1. Installer le support de montage au plafond en suivant les consignes d'installation.
2. Faire passer la boucle du câble de sécurité autour du support de montage au plafond avec moins de jeu.
 - Attacher une des extrémités du câble à l'aide d'un verrou en le bouclant par l'autre extrémité.
3. Fixer le verrou au bas du projecteur à l'aide de la vis fournie.
 - Couple : $1,25 \pm 0,2$ N·m



* Ceci vaut pour le ET-PKX100S.

Dépannage

Si le problème persiste, contacter le revendeur.

Problème	Cause	Pages de référence
Impossible d'allumer l'appareil.	● Le cordon d'alimentation n'est pas connecté.	22
	● L'interrupteur ALIMENTATION PRINCIPALE est sur la position arrêt.	23
	● La prise n'est pas alimentée.	22
	● L'indicateur TEMP est allumé ou clignote.	41
	● L'indicateur LAMPE est allumé ou clignote.	41
	● Le couvercle de la lampe n'a pas été installé correctement. ● Le disjoncteur a sauté.	44 -
Aucune image n'apparaît.	● Il est possible que la source d'entrée du signal vidéo ne soit pas connectée correctement à la borne correspondante.	21
	● Il se peut que le réglage de sélection d'entrée ne soit pas correct.	26
	● Il est possible que le réglage de la LUMINOSITÉ soit au minimum.	32
	● Il est possible que la fonction OBTURATEUR ne soit pas activée.	27
L'image est floue.	● La mise au point de l'objectif n'est pas réglée correctement.	24
	● Le projecteur n'est pas placé à la distance correcte de l'écran.	16
	● L'objectif est sale.	11
	● Le projecteur est trop incliné.	18
La couleur est pâle ou grisâtre.	● Les réglages de COULEUR et de TEINTE sont incorrects.	32
	● La source d'entrée branchée au projecteur n'est pas réglée correctement.	30
Pas de son au niveau du haut-parleur interne.	● Il est possible que la source d'entrée du signal audio ne soit pas connectée correctement à la borne correspondante.	20
	● Un câble est branché au connecteur SORTIE AUDIO VARIABLE .	15
	● Le réglage du volume est à la plus petite valeur possible.	28
Les touches de commande du projecteur ne fonctionnent pas.	● PANNEAU DE COMMANDE du menu OPTION est désactivé. En cas de perte de la Télécommande et que le PANNEAU DE COMMANDE est bloqué, maintenir enfoncée la touche MENU pendant 2 secondes tout en appuyant sur la touche VALIDER .	37
La Télécommande ne fonctionne pas.	● Les piles sont épuisées.	-
	● Les piles ne sont pas insérées correctement.	13
	● Le récepteur de signal de télécommande sur le projecteur peut être bloqué.	25
L'image n'est pas projetée correctement.	● La télécommande est hors de la plage de fonctionnement.	25
	● Le format du signal (SYSTÈME-TV) n'est pas réglé correctement.	33
	● Il y a un problème avec la cassette du magnétoscope ou une autre source du signal.	-
L'image de l'ordinateur n'apparaît pas.	● Un signal qui n'est pas compatible avec le projecteur est envoyé.	46
	● Le câble est plus long que le câble en option.	-
	● La sortie vidéo extérieure de l'ordinateur portable peut ne pas être réglée correctement. (Il est possible de changer les paramètres de la sortie extérieure en appuyant simultanément sur les touches [Fn] + [F3] ou [Fn] + [F10]. La méthode à utiliser réellement varie selon le type d'ordinateur ; pour plus de détails, se reporter à la documentation fournie avec l'ordinateur.)	48
	● La valeur du paramètre SÉLECTION COMPUTER2 du menu OPTION est incorrecte.	36

Informations techniques

Liste des signaux compatibles

Mode	Résolution d'affichage (points) ^{*1}	Fréquence de balayage		Fréquence d'horloge à points (MHz)	Qualité d'image ^{*2}	Bornes
		H (kHz)	V (Hz)			
NTSC/NTSC 4.43/ PAL-M/PAL60	720 × 480i	15,7	60,2	-	A	VIDÉO/S-VIDEO
PAL/PAL-N/SECAM	720 × 576i	15,6	50,0	-	A	
480i	720 × 480i	15,7	60,2	13,5	A	COMPONENT/ ORDINATEUR ^{*3}
576i	720 × 576i	15,6	50,0	13,5	A	
480p	720 × 483	31,5	60,2	27,0	A	
576p	720 × 576	31,3	50,0	27,0	A	
1 080/60i	1 920 × 1 080i	33,8	60,0	74,3	A	
1 080/50i	1 920 × 1 080i	28,1	50,0	74,3	A	
720/60p	1 280 × 720	45,0	60,0	74,3	A	
720/50p	1 280 × 720	37,5	50,0	74,3	A	
VESA	640 × 400	31,5	70,1	25,2	A	ORDINATEUR
	640 × 400	37,9	85,1	31,5	A	
VGA480	640 × 480	31,5	60,2	25,2	A	
	640 × 480	35,0	66,7	30,2	A	
	640 × 480	37,9	72,8	31,5	A	
	640 × 480	37,5	65,1	31,5	A	
	640 × 480	43,3	85,0	36,0	A	
SVGA	800 × 600	35,2	56,3	36,0	A	
	800 × 600	37,9	60,3	40,0	A	
	800 × 600	48,1	72,2	50,0	A	
	800 × 600	46,9	65,1	49,5	A	
	800 × 600	53,7	85,1	56,3	A	
MAC	832 × 624	47,8	74,6	57,3	A	
XGA	1 024 × 768	39,6	50,1	51,9	A	
	1 024 × 768	48,4	60,0	65,0	A	
	1 024 × 768	56,5	70,1	65,1	A	
	1 024 × 768	60,0	65,1	78,8	A	
	1 024 × 768	68,7	85,0	94,5	A	
MXGA	1 152 × 864	64,0	71,2	94,2	A	
	1 152 × 864	67,5	74,9	108,0	A	
	1 152 × 864	76,7	85,0	121,5	A	
MAC	1 152 × 870	68,7	75,1	100,0	A	
MSXGA	1 280 × 960	60,0	60,0	108,0	B	
SXGA	1 280 × 1 024	64,0	60,0	108,0	A	
	1 280 × 1 024	80,0	65,1	135,0	A	
	1 280 × 1 024	91,1	85,0	157,5	A	
SXGA60+	1 400 × 1 050	64,0	60,0	108,0	A	
	1 400 × 1 050	64,0	60,2	108	B	
UXGA	1 600 × 1 200	75,0	60,0	162,0	B	
WXGA768	1 280 × 768	39,6	49,9	65,3	AA	
	1 280 × 768	47,8	59,9	79,5	AA	
WXGA800	1 280 × 800	41,3	50,0	68,0	AA	
	1 280 × 800	49,1	60,2	69,1	AA	
	1 280 × 800	49,7	59,8	83,5	AA	
WXGA+	1 440 × 900	55,9	59,9	106,5	A	
WSXGA+	1 680 × 1 050	65,3	60,0	146,3	B	
WUXGA	1 920 × 1 200	74,6	59,9	193,3	B	

*1. Le « i » après la résolution indique un signal entrelacé.

*2. Les symboles suivants sont utilisés pour indiquer la qualité d'image.

AA La meilleure qualité d'image est obtenue.

A Les signaux sont convertis par le circuit de traitement d'image avant que l'image soit projetée.

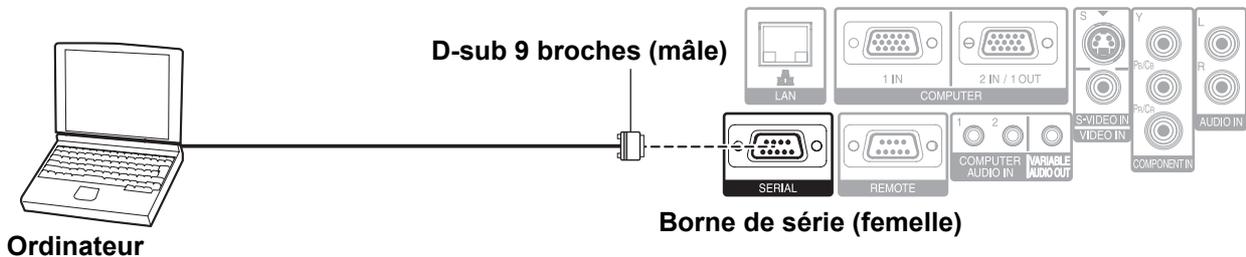
B Des pertes de données (de qualité d'image) auront lieu pour faciliter la projection.

*3. Les signaux YP_BPr sont disponibles au niveau de la borne COMPONENT, et les signaux RGBHV au niveau de la borne ORDINATEUR.

Borne de série

Le connecteur série qui se trouve sur le panneau des connecteurs du projecteur est conforme aux spécifications de l'interface RS-232C, de sorte que le projecteur puisse être commandé par un ordinateur personnel connecté à ce connecteur.

■ Connexion



■ Répartition des broches et nom des signaux

	N° de broche	Nom du signal	Sommaire
	①		NC
	②	TXD	Données transmises
	③	RXD	Données reçues
	④		NC
	⑤	GND	Terre
	⑥		NC
	⑦	RTS	Connexion interne
	⑧	CTS	
	⑨		NC

■ Réglages de communication

Niveau de signal	RS-232C	Longueur de caractère	8 bits
Méthode de sync.	Asynchrone	Bit d'arrêt	1 bit
Débit en bauds	9 600 bps	Paramètre X	Aucun
Parité	Aucun	Paramètre S	Aucun

■ Format de base

STX	Commande	:	Paramètre	ETX
Octet de départ (02h)	3 octets	1 octet	1 octet-4 octets	Fin (03h)

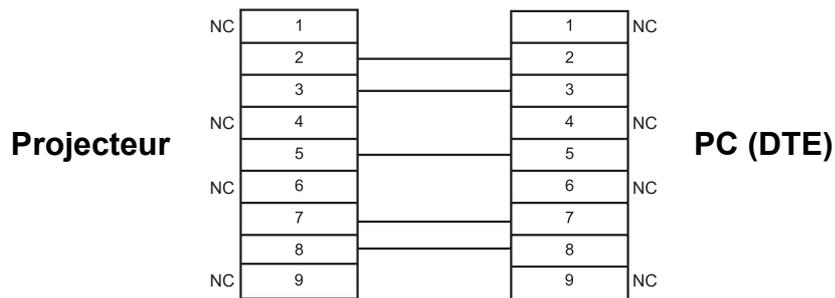
Les données envoyées depuis l'ordinateur commenceront avec STX, puis continueront avec Commande, Paramètre et se termineront avec ETX. Vous pouvez ajouter le paramètre requis.

- Le projecteur ne peut pas recevoir de commandes pendant les 10 secondes qui suivent l'allumage de la lampe. Attendre 10 secondes avant d'envoyer la commande.
- Si l'on envoie plusieurs commandes, vérifier qu'une réponse du projecteur a été reçue pour une commande avant d'envoyer la commande suivante.
- Lorsqu'une commande ne nécessitant pas de paramètres est envoyée, il est inutile de taper les deux points (:).
- Si une commande incorrecte est envoyée à partir de l'ordinateur personnel, la commande ER401 sera envoyée du projecteur à l'ordinateur personnel.

Informations techniques

Spécifications du câble

(Lorsque branché à un ordinateur personnel)



Commandes de contrôle

Commande	Contenu du contrôle	Remarques
PON	MARCHE alimentation	En mode attente, toutes les commandes autre que la commande PON sont ignorées. ● La commande PON est ignorée pendant que la lampe est en OUI.
POF	ARRET alimentation	Si la commande PON est reçue pendant le fonctionnement du ventilateur du refroidissement après la mise hors tension de la lampe, la lampe ne sera pas remise sous tension immédiatement, afin de la protéger.
AVL	Volume	Paramètre 000 - 063 (Valeur de réglage 0 - 63)
IIS	ENTREE	Paramètre : VID = VIDÉO RG1 = COMPUTER1 YUV = COMPONENT SVD = S-VIDEO RG2 = COMPUTER2 NWP = RÉSEAU
Q\$\$	Demande d'état de la lampe	Rappel 0 = Veille 1 = Commande active de la lampe OUI 2 = Lampe OUI 3 = Commande active de la lampe NON
OSH	OBTURATEUR	Utiliser cette commande pour éteindre l'image momentanément. Le fonctionnement commutera entre OUI et NON chaque fois que la commande est envoyée. Ne pas commuter l'appareil sur OUI et NON après un délai trop court.

Guide de connexion de l'ordinateur

Il est possible de commuter les signaux se trouvant en sortie au niveau de la borne **COMPUTER1 OUT** en appuyant sur une touche de commande clavier de votre ordinateur. Chaque fabricant dispose de commandes au clavier spécifiques. Si vous sélectionnez un connecteur d'ordinateur ne disposant pas de signaux et que **AFFICHAGE À L'ÉCRAN** est réglé sur **DÉTAILLÉ**, le guide de connexion d'ordinateur s'affiche pour vous assister.

Fabricant	Commande au clavier	Fabricant	Commande au clavier	Fabricant	Commande au clavier
Panasonic NEC	Fn + F3	TOSHIBA SHARP HP	Fn + F5	IBM SONY	Fn + F7
				Apple	F7
FUJITSU	Fn + F10	EPSON DELL	Fn + F8	Autre	Fn +

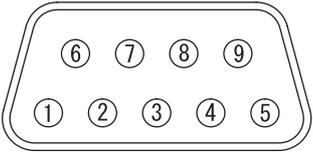
REMARQUE :

- Le guide de connexion d'ordinateur disparaît après 5 minutes.
- Se reporter aux consignes d'utilisation fournies avec votre ordinateur pour plus de détails à ce sujet.

Borne REMOTE

Il est possible de commander le projecteur à une distance supérieure à la portée de la **Télécommande** grâce à la borne **TELECOMMANDE**.

■ Répartition des broches et nom des signaux

	N° de broche	Nom du signal	Sommaire
	①	GND	Masse
	②	ALIMENTATION	MARCHE alimentation
	③	ENTRÉE SEL3	Sélection du signal d'entrée 3
	④		NC
	⑤	ENTRÉE SEL1	Sélection du signal d'entrée 1
	⑥	ENTRÉE SEL2	Sélection du signal d'entrée 2
	⑦		Connexion interne
	⑧		
	⑨	ENABLE	Commande par contact externe

■ Commutation de LAMPE

N° de broche	Réglages	
② - ①	Connecté	Ouvert
Fonctionnement	Marche	Arrêt

■ Commutation du signal d'entrée

N° de broche	Réglages					
③ - ①	Ouvert	Ouvert	Court	Court	Court	Ouvert
⑤ - ①	Ouvert	Court	Ouvert	Ouvert	Court	Court
⑥ - ①	Ouvert	Ouvert	Court	Ouvert	Ouvert	Court
Signal d'entrée	COMPUTER1	COMPUTER2	COMPOSANT	VIDÉO	S-VIDEO	RÉSEAU

REMARQUE :

- Lorsque les broches ① et ⑨ sont court-circuitées, les touches **ALIMENTATION** du panneau de commande du projecteur ainsi que la touche **SÉLECTION D'ENTRÉE** de la **Télécommande** ne pourront pas être utilisées. De plus, les commandes RS-232C ainsi que les fonctions réseau correspondant à ces fonctions ne pourront pas être utilisées.
- Lorsque la broche ⑨ est en circuit « Ouvert », ne pas court-circuiter les broches ①, ②, ③, ⑤ et ⑥. En effet, le projecteur pourrait alors rejeter tous les signaux de la **Télécommande**.

Informations techniques

Caractéristiques techniques

Alimentation		AC 100 - 240 V 50 Hz/60 Hz
Consommation		350 W Pendant le mode d'attente (quand le ventilateur est arrêté) : 4 W
Ampérage		4,1 A - 1,5 A
Panneau d'affichage à cristaux liquides	Taille du panneau (diagonale)	0,74 type (17,78 mm)
	Rapport d'aspect	16 : 10
	Méthode d'affichage	3 panneaux d'affichage à cristaux liquides transparents (RGB)
	Méthode d'entraînement	Par matrice active
Pixels		1 024 000 (1 280 × 800) × 3 panneaux
Objectif		Zoom manuel (2x)/Mise au point manuelle F 1,7–2,6 f 21,6 mm–43,0 mm
Lampe		Lampe UHM (250 W)
Luminosité		3 000 lm
Conditions d'utilisation		Température 0 °C - 40 °C (32 °F - 104 °F) Lorsque MONTAGNE (page 38) est réglé sur OUI : 0 °C - 35 °C (32 °F - 95 °F) Humidité 20 %–80 % (sans condensation)
Fréquence de balayage*1 (pour des signaux RGB)	Fréquence de balayage horizontale	15 kHz - 91 kHz
	Fréquence de balayage verticale	50 Hz - 85 Hz
	Fréquence d'horloge à points	Moins de 110 MHz
Signaux COMPONENT (YPBPR)		525i (480i), 525p (480p), 625i (576i), 625p (576p), 750 (720)/60p, 750 (720)/50p, 1 125 (1 080)/60i, 1 125 (1 080)/50i
Système de couleurs		7 (NTSC/NTSC 4.43/PAL/PAL-M/PAL-N/PAL60/SECAM)
Taille de la projection		33" - 300" (838,2 mm - 7 620 mm)
Distance de projection		1,1 m - 17,2 m (3'7" - 56'5")
Rapport d'aspect de l'écran		16 : 10
Installation		FAÇADE/SOL, FAÇADE/PLAFOND, ARRIÈRE/SOL, ARR. /PLAFOND (Méthode de sélection du menu)
Haut-parleur		1 pièce 4 cm (1 - 9/16")
Volume en sortie max. utilisable		3,0 W

*1. Voir « Liste des signaux compatibles » à la page 46 pour plus de détails sur les signaux compatibles.

Bornes	S-VIDEO IN	Ligne unique, Mini DIN 4 broches Y : 1,0 V [p-p], C : 0,286 V [p-p], 75 Ω
	VIDEO IN	Ligne unique, Connecteur RCA 1,0 V [p-p], 75 Ω
	COMPONENT IN	Ligne unique, D-sub HD 15 broches (femelle) R.G.B. 0,7 V [p-p], 75 Ω HD, VD/SYNC TTL Haute impédance, compatible avec polarité positive/négative automatique
	COMPUTER2 IN/ 1 OUT	Ligne unique, D-sub HD 15 broches (femelle) Sélection en tant qu'entrée et sortie depuis le menu. R.G.B. 0,7 V [p-p], 75 Ω HD, VD/SYNC TTL Haute impédance, compatible avec polarité positive/négative automatique
	ENTREE COMPOSANT IN	Y, PB/CB, PR/CR Ligne unique, connecteur jack RCA × 3 Y: 1,0 V [p-p] (Sync comprise), 75 Ω PB/CB, (PR/CR) 0,7 V [p-p], 75 Ω
	AUDIO IN	Ligne unique, 0,5V [rms], connecteur RCA jack × 2 (L - R)
	ENTREE AUDIO ORDINATEUR	Ligne double, 0.5V [rms], jack M3 (MINI stéréo)
	SORTIE AUDIO VARIABLE	Ligne unique, 0,5V [rms], connecteur jack M3 (MINI stéréo) Sortie de moniteur/compatible avec stéréo 0 V [rms] - 2,0 V [rms] (variable)
	SERIE	Compatible D-sub 9-broches RS-232C
	TELECOMMANDE	D-sub 9-broches Pour commande externe
	LAN (RJ-45)	Ligne unique, Pour connexion au réseau 10 Base-T/100Base-TX/1000Base-T
LAN sans fil	Compatible	IEEE802.11b/IEEE802.11g (Protocole standard pour réseau LAN sans fil)
	Bande pour réseau sans fil	IEEE802.11b/IEEE802.11g : 1 - 13 canaux
	Distance	30 m (98'5") Dépend des conditions d'utilisation
Boîtier		Plastique moulé (PC+ABS)
Dimensions	Largeur	432 mm (17")
	Hauteur	124,5 mm (4 - 7/8")
	Longueur	319 mm (12 - 17/32")
Poids		6,2 kg (13,7 lbs.)
Certifications		EN60950-1, EN55022, EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN55024
Télécommande	Alimentation	3 V DC (2 × piles AA)
	Plage de fonctionnement	Approx. 15 m (49'2") (lorsqu'elle est utilisée juste en face du récepteur de signal)
	Poids	117 g (4,2 ozs.) (piles comprises)
	Dimensions	Largeur 48 mm (1 - 7/8") Longueur 163 mm (6 - 13/32") Hauteur 24,5 mm (-15/16") (sans compter les pièces saillantes)
Options	Support au plafond	ET-PKF100H/ET-PKF100S

Taille de l'écran et distance de projection pour format 16:9

Taille de la projection (16: 9)			Distance de projection (L)	
Diagonale de l'écran (SD)	Hauteur de l'écran (SH)	Largeur de l'écran (SW)	Distance minimale (LW)	Distance maximale (LT)
33" (0,84 m)	0,41 m (1'4")	0,73 m (2'4")		1,9 m (6'2")
40" (1,02 m)	0,50 m (1'7")	0,89 m (2'11")	1,2 m (3'11")	2,3 m (7'6")
50" (1,27 m)	0,62 m (2')	1,11 m (3'7")	1,5 m (4'11")	2,9 m (9'6")
60" (1,52 m)	0,75 m (2'5")	1,33 m (4'4")	1,7 m (5'6")	3,5 m (11'5")
70" (1,78 m)	0,87 m (2'10")	1,55 m (5'1")	2,0 m (6'6")	4,1 m (13'5")
80" (2,03 m)	1,00 m (3'3")	1,77 m (5'9")	2,3 m (7'6")	4,7 m (15'5")
90" (2,29 m)	1,12 m (3'8")	1,99 m (6'6")	2,6 m (8'6")	5,3 m (17'4")
100" (2,54 m)	1,25 m (4'1")	2,21 m (7'3")	2,9 m (9'6")	5,9 m (19'4")
120" (3,05 m)	1,49 m (4'10")	2,66 m (8'8")	3,5 m (11'5")	7,1 m (23'3")
150" (3,81 m)	1,87 m (6'1")	3,32 m (10'10")	4,4 m (14'5")	8,8 m (28'10")
200" (5,08 m)	2,49 m (8'2")	4,43 m (14'6")	5,9 m (19'4")	11,8 m (38'8")
250" (6,35 m)	3,11 m (10'2")	5,53 m (18'1")	7,4 m (24'3")	14,7 m (48'2")
300" (7,62 m)	3,74 m (12'3")	6,64 m (21'9")	8,9 m (29'2")	17,7 m (58')

* Toutes les mesures ci-dessus sont approximatives et peuvent varier légèrement par rapport aux mesures réelles.

■ Méthodes de calcul pour les dimensions de l'écran

Il est possible de calculer des dimensions plus précises à l'aide de la diagonale de l'écran.

$$SW (m) = SD (") \times 0,0221$$

$$SH (m) = SD (") \times 0,0125$$

$$LW (m) = 0,0297 \times SD (") - 0,045$$

$$LT (m) = 0,0592 \times SD (") - 0,061$$

* Les résultats ci-dessus sont approximatifs et peuvent varier légèrement par rapport aux mesures réelles.

Taille de l'écran et distance de projection pour format 4:3

Taille de la projection (4 : 3)			Distance de projection (L)	
Diagonale de l'écran (SD)	Hauteur de l'écran (SH)	Largeur de l'écran (SW)	Distance minimale (LW)	Distance maximale (LT)
33" (0,84 m)	0,50 m (1'7")	0,67 m (2'2")		2,1 m (6'10")
40" (1,02 m)	0,61 m (2')	0,81 m (2'7")	1,3 m (4'3")	2,6 m (8'6")
50" (1,27 m)	0,76 m (2'5")	1,02 m (3'4")	1,6 m (5'2")	3,2 m (10'5")
60" (1,52 m)	0,91 m (2'11")	1,22 m (4')	1,9 m (6'2")	3,9 m (12'9")
70" (1,78 m)	1,07 m (3'06")	1,42 m (4'7")	2,3 m (7'6")	4,5 m (14'9")
80" (2,03 m)	1,22 m (4')	1,63 m (5'4")	2,6 m (8'6")	5,2 m (17')
90" (2,29 m)	1,37 m (4'5")	1,83 m (6')	2,9 m (9'6")	5,8 m (19')
100" (2,54 m)	1,52 m (4'11")	2,03 m (6'7")	3,2 m (10'5")	6,5 m (21'3")
120" (3,05 m)	1,83 m (6')	2,44 m (8')	3,9 m (12'9")	7,8 m (25'7")
150" (3,81 m)	2,29 m (7'6")	3,05 m (10')	4,9 m (16')	9,8 m (32'1")
200" (5,08 m)	3,05 m (10')	4,06 m (13'3")	6,5 m (21'3")	13,0 m (42'7")
250" (6,35 m)	3,81 m (12'6")	5,08 m (16'8")	8,2 m (26'10")	16,3 m (53'5")
300" (7,62 m)	4,57 m (14'11")	6,10 m (20')	9,8 m (32'1")	19,5 m (63'11")

* Toutes les mesures ci-dessus sont approximatives et peuvent varier légèrement par rapport aux mesures réelles.

■ Méthodes de calcul pour les dimensions de l'écran

Il est possible de calculer des dimensions plus précises à l'aide de la diagonale de l'écran.

$$SW (m) = SD (") \times 0,0203$$

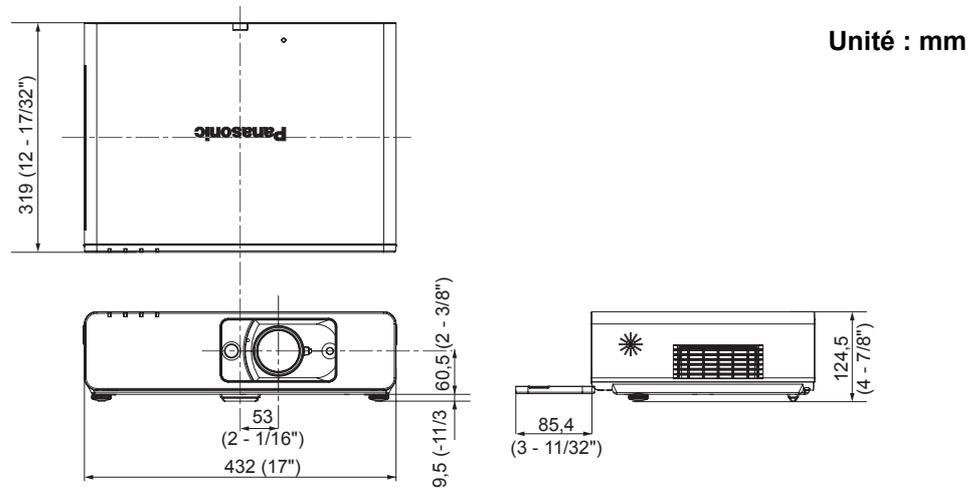
$$SH (m) = SD (") \times 0,0152$$

$$LW (m) = 0,0339 \times SD (") - 0,052$$

$$LT (m) = 0,0653 \times SD (") - 0,052$$

* Les résultats ci-dessus sont approximatifs et peuvent varier légèrement par rapport aux mesures réelles.

Dimensions



Marques commerciales

- VGA et XGA sont des marques commerciales d'International Business Machines Corporation.
- S-VGA est une marque déposée de Video Electronics Standards Association.
- HDMI, le logo HDMI et High Definition Multimedia Interface sont des marques de fabrique ou des marques déposées de HDMI Licensing LLC.
- La police utilisée dans les affichages à l'écran est la police bitmap Ricoh, qui est fabriquée et vendue par la société Ricoh Company Ltd.

Toutes les autres marques commerciales sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.

Index

A		E	
AC IN	15	ENTREE AUDIO ORDINATEUR	15
Accessoires	11	ENTREE COMPOSANT	15
AFFICHAGE A L'ECRAN	36	ENTRÉE MOT DE PASSE	39
AFFICHAGE DU TEXTE	39	F	
Ajustement des pieds avant	15	Fonction d'arrêt d'alimentation direct	22
ALIMENTATION		G	
Indicateur	14	GEL D'IMAGE	
Panneau de commande	14	Télécommande	27
Statut de l'indicateur	22	Touche de la télécommande	13
Touche de la télécommande	13	H	
ALS (Capteur de Brillance Ambiante)	14	Haut-parleur	14
Angle de projection	17	I	
ARF (Filtre Roulant Automatique)		INDEX-WINDOW	
Indicateur FILTRE	14	Télécommande	27
Piles	15	Touche de la télécommande	13
Remplacement	42	Informations techniques	46
Statut de l'indicateur FILTRE	41	INSTALLATION	
TEMPS RESTANT FILTRE	36	Menu	37
ASPECT	34	Méthode de projection	17
AUDIO IN	15	L	
B		LAMPE	
BACK COLOUR	38	Compartiment de la lampe	15
BALANCE BLANCS	33	DUREE DE LA LAMPE	37
C		Indicateur	14
Câble de sécurité		Remplacement	43
Accessoires	11	Statut de l'indicateur	41
Protections	44	LAN	15
Câble électrique		LANGUE	30
Accessoires	11	Levier	
Connexion	22	Levier de décalage d'objectif	14
Caractéristiques techniques	50	Levier de mise au point	14
CD-ROM		Levier de zoom	14
Accessoires	11	Levier de décalage d'objectif	14, 18, 24
CHANGE MOT DE PASSE	39	Levier de mise au point	14, 24
CHANGEMENT DE TEXTE	39	Levier de zoom	14, 24
Compartiment des piles	13	LOGO AU DEMARRAGE	36
COMPUTER1 IN	15	LUMINOSITÉ	32
COMPUTER2 IN/1 OUT	15	M	
CONFIGURATION DU FILTRE	36	MENU	
Connexions	20	Menu principal	30
CONTRASTE	32	Navigation	29
CORRECTION DE TRAPÈZE	34	Touche de la télécommande	13
CÔTÉ PAR CÔTÉ	28	Touche du panneau de commande	14
COULEUR	32	Menu IMAGE	32
Couvercle du panneau avant	14	Menu OPTION	36
D		Menu POSITION	34
DAYLIGHT VIEW	32	Menu SÉCURITÉ	39
DÉMARRAGE DIRECT		Méthodes de calcul	
Fonction	22	16:10	16
Menu	37	16:9	52
Dépannage	45	4:3	52
DÉTAIL	32	MIRE DE TEST	38
DESSIN AFFICHAGE	38	MODE IMAGE	32
Dimensions	53	MODE PAUSE	33
Distance de projection		MODE SXGA	38
16:10	16	MODE XGA	38
16:9	52		
4:3	52		
Dragonne	13		

MONTAGNE	38	Système de réglage des pieds avant	15, 17, 24
N		SYSTÈME-TV	33
Nettoyage	42	T	
O		TABLEAU NOIR	38
Objectif de projection	14	TAILLE DE L'ÉCRAN	37
OBTURATEUR		Taille de l'écran	
Télécommande	27	16:10	16
Touche de la télécommande	13	16:9	52
ORDINATEUR		4:3	52
Guide de connexion	48	TEINTE	32
Télécommande	26	TELECOMMANDE	15
Touche de la télécommande	13	Commutation de LAMPE	49
P		Répartition des broches	49
PAGE	13	Signaux de commutation d'entrée	49
PANNEAU DE CONTRÔLE	37	Télécommande	
Port d'arrivée d'air	14	Accessoires	11
Port d'échappement d'air	15	Emetteur du signal	13
POSITION	34	Indicateur	13
PROGRAMMATEUR D'ARRÊT	37	Récepteur du signal	14
R		TEMP	
RECHERCHE DE SIGNAL	37	Indicateur	14
RECHERCHE PC	13	Statut de l'indicateur	41
RÉDUCTION DE BRUIT	33	TEMPERATURE DES COULEURS	32
RÉGLAGE AUTOMATIQUE		TEMPS RESTANT FILTRE	36
Menu	37	Touches de navigation	
Télécommande	25	Touche de la télécommande	13
Touche de la télécommande	13	Touche du panneau de commande	14
RÉGLAGE D'HORLOGE	34	V	
RÉGLAGE DE PHASE	34	VALIDER	
RÉGLAGES DÉTAILLÉS		Touche de la télécommande	13
Menu IMAGE	33	Touche du panneau de commande	14
Menu OPTION	38	VERROU TRAME	35
RÉPARTITION DU SON	38	VIDÉO	
REINITIALISER TOUT	38	Télécommande	26
RÉSEAU		Touche de la télécommande	13
Télécommande	26	VIDEO IN	15
Touche de la télécommande	13	VOLUME	38
RETOUR		Télécommande	28
Touche de la télécommande	13	Touche de la télécommande	13
Touche du panneau de commande	14	Z	
S		ZOOM NUMÉRIQUE	
SÉLECTION COMPUTER2	36	Télécommande	28
SÉLECTION D'ENTRÉE		Touche de la télécommande	13
Sélection	24, 26		
Touche de la télécommande	13		
Touche du panneau de commande	14		
SERIE	15		
Commandes de contrôle	48		
Connexion	47		
Format de base	47		
Réglages de communication	47		
Répartition des broches	47		
Spécifications du câble	48		
SORTIE AUDIO VARIABLE	15		
Sous-menu	30		
STANDARD			
Télécommande	27		
Touche de la télécommande	13		
S-VIDEO IN	15		

Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.

Web Site: <http://panasonic.net>